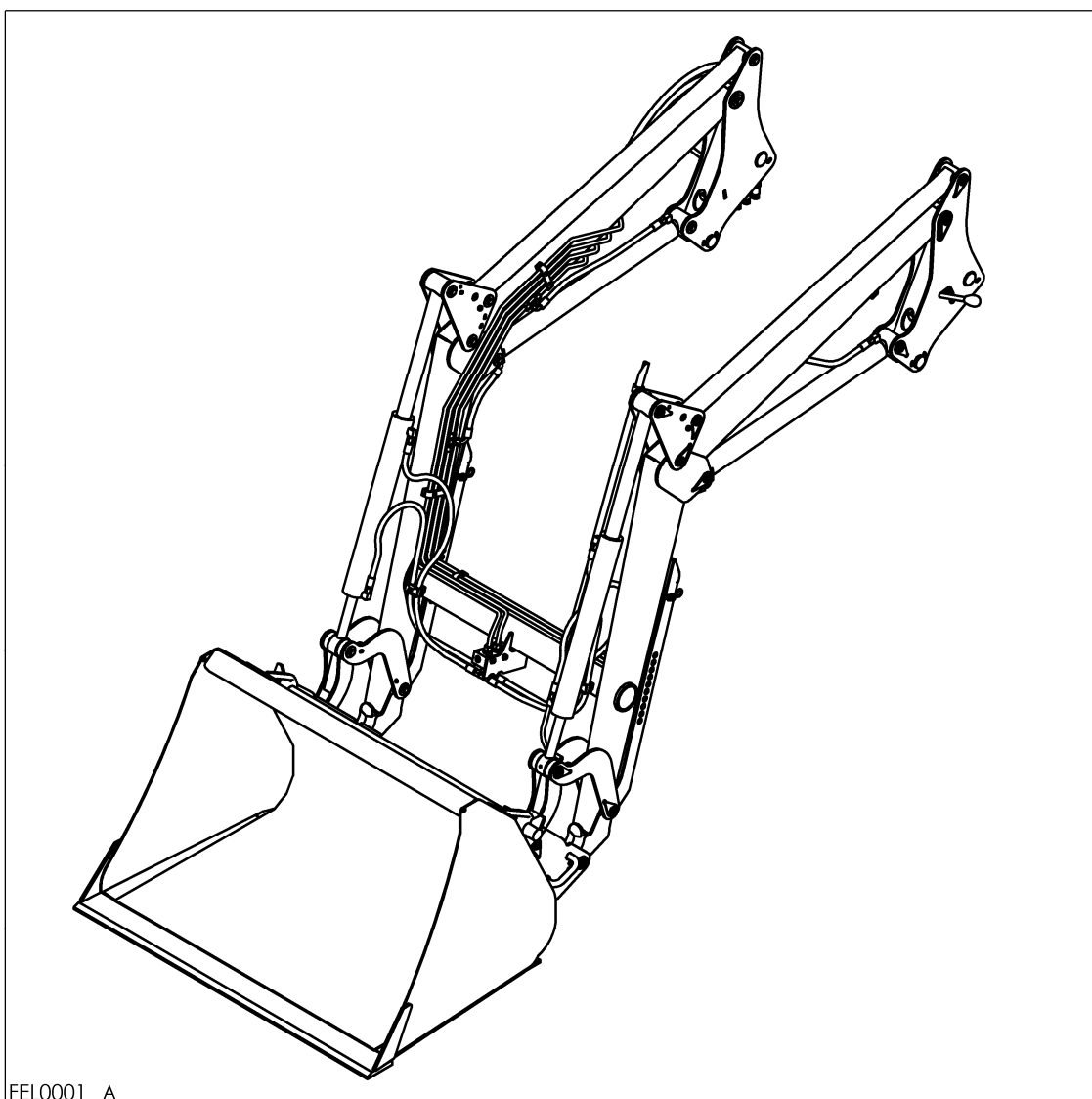


STOLL

Brugsanvisning

Frontlæsser

FE EcoLine



FEL0001 A



▲ Fare ▲

Læs hele brugsanvisningen igennem, inden frontlæsseren tages i brug.

Indholdsfortegnelse

- Original brugsanvisning -

1	Introduktion	3
1.1	Anvendelse af brugsanvisningen	3
1.2	Advarselssymboler	4
1.3	Tilsluttet anvendelse	4
1.4	Beskrivelse af frontlæsseren	5
1.5	Frontlæssertyper	5
2	Sikkerhedsregler	6
2.1	Generelt	6
2.2	Før ibrugtagning	7
2.3	Kørsel på offentlig vej	8
2.4	Under arbejde	9
2.5	Efter arbejdet	12
2.6	Vedligeholdelse	13
2.7	Advarselmærkater – betydning, bestillingsnummer, placering	14
3	Frontlæsser	16
3.1	Forberedelse til ibrugtagning	16
3.2	Ballast på traktoren	17
3.3	Betjening af frontlæsseren	18
3.3.1	Betjening via traktorhydraulikken	19
3.3.2	Betjening via joystick m. 1-grebshåndtag	19
3.4	Ekstrafunktioner ved betjeningen	20
3.4.1	3. ventilfunktion	20
3.5	Af- og tilkobling af frontlæsseren	21
3.5.1	Indstilling af låsen	23
3.5.2	Ind- og udklapning af støttebenene	24
3.6	Af- og tilkobling af redskab	25
3.6.1	Euro Lynskifteramme	25
3.6.2	Skid Steer lynskifteramme	26
3.7	Niveauvisning	27
3.8	Mekanisk parallelføring (p)	27
4	Tilbehør og ekstraudstyr	28
4.1	3. ventilfunktion	28
4.2	Comfort – Drive	29
5	Redskaber	30
6	Vedligeholdelse	30
6.1	Hydraulik	30
6.2	Lejringer	31
6.3	Sammenskrutninger	31
6.4	Fejlfinding ved forstyrrelser	32
7	Tillæg	34
7.1	Forbindelsesdiagram - hydraulik	34
	Tekniske data	36
7.2	Registreringspapirer	37
7.3	Afmærkning af frontlæsseren	37
7.4	EU konformitetserklæring	38

1 Introduktion

Kære kunde!

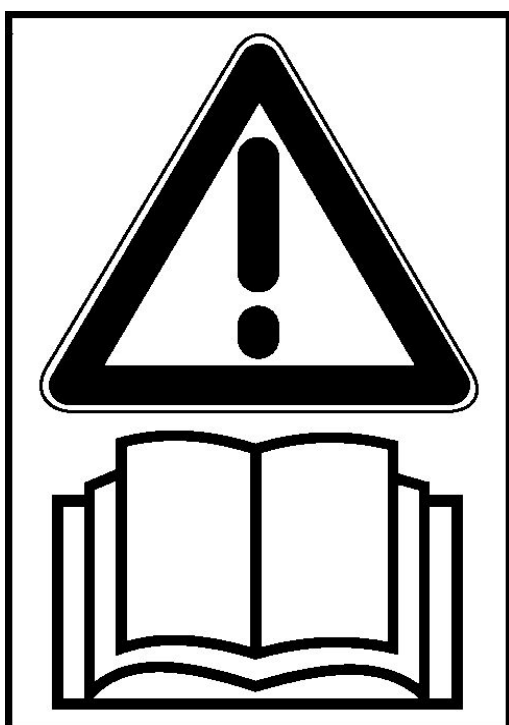
Vi værdsætter den tillid De har vist os ved at købe en Stoll frontlæsser.

For at sikre at De oplever fuld tilfredshed med investeringen, anbefaler vi at De læser brugsanvisningen grundigt igennem.

Mange tak.

Medarbejdere og ledelse hos Wilhelm Stoll Maschinenfabrik GmbH

1.1 Anvendelse af brugsanvisningen



▲ Fare

Læs hele brugsanvisningen igennem, inden frontlæsseren tages i brug.

Denne brugsanvisning indeholder informationer om betjening og vedligeholdelse af frontlæsseren.

Hvis De har spørgsmål til brugsanvisningen, bedes De henvende Dem til deres forhandler.

Der er vedlagt en brugsanvisning til hver maskine. Den er en del af frontlæsseren og skal altid medbringes i traktoren, så traktorføreren eller servicemedarbejderne altid straks kan få de nødvendige oplysninger hvis behovet opstår.

Sørg altid for at fremskaffe en ny brugsanvisning hvis den gamle bliver beskadiget eller bortkommer.

Denne håndbog indeholder de på leveringstidspunktet gyldige tekniske informationer.

Som et led i den tekniske videreudvikling forbeholder STOLL sig retten til at foretage konstruktionsændringer og forbedre designet på læsseren og de tilhørende komponenter.

Retningsangivelse:

Højre og venstre er defineret fra en position stående bag ved maskinen med ansigtet i kørselsretningen.

1.2 Advarselssymboler

I denne brugsanvisning anvendes advarselssymboler for at gøre opmærksom på risikoen for kvæstelser eller maskinskade.

De bør altid læse og følge disse advarselshenvisninger. Advarselshenvisningerne er skrevet med fed skrift.

De indledes med ordene **▲ Fare ▲** eller **▲ Giv agt ▲**.

De to typer advarselshenvisninger har følgende betydning:

▲ Fare ▲

Hvis denne advarsel ikke tages alvorligt, kan det medføre død, svære kvæstelser eller store maskinskader.

▲ Giv agt ▲

Hvis denne advarsel ikke tages alvorligt, kan det medføre kvæstelser eller maskinskade.

Yderligere henvisninger begynder med ordet

Bemærk

De letter forståelsen af eller gennemførelsen af et bestemt forløb.

1.3 Tilsigtet anvendelse

Frontlæsseren er udelukket bygget til læssecarbejde indenfor landbrug og skovbrug.

Den må kun benyttes med de fra STOLL dertil egnede værktøjer.

Frontlæsseren må kun monteres på de typer traktorer som STOLL har udviklet den til og tilbyder den til.

Frontlæsseren må kun betjenes fra traktorens førerhus.

Frontlæsseren og dennes redskaber må ikke betjenes hydraulisk samtidig med andre redskaber.

Frontlæsseren må ikke benyttes til løftearbejde, der kræver, at en person opholder sig i nærheden af lasten. Der er fare for klemning af personer mellem lasten og jorden eller komponenter i tilfælde af, at hydraulikken svigter. Ved arbejde med sådanne redskaber skal frontlæsseren udstyres med sikkerhedsanordning og denne skal aktiveres.

▲ Fare ▲

Enhver anden anvendelse gælder som ikke tilsigtet. For heraf følgende skader hæfter STOLL ikke. Risikoen ligger alene hos brugeren.

Til tilsigtet anvendelse hører også overholdelsen af de af producenten foreskrevne betjenings- og vedligeholdelsesbetingelser.

Frontlæsseren må kun benyttes og vedligeholdes af personer der gennem relevant anvisning og læsning af brugsanvisningen er fortrolige med den pågældende maskine og i særdeleshed underrettet om den ved brugen forbundne fare.

1.4 Beskrivelse af frontlæsseren

Stoll frontlæsseren er et læsseredskab til montering på en traktor. Den anvendes til at løfte og flytte materiale.

Betjening af frontlæsseren og redskaberne sker ved hjælp af hydraulikcylindere. Frontlæsseren drives ved hjælp af traktorens hydraulik og styres fra førerhuset.

Ved hjælp af STOLLs indkøringssystem er det hurtigt og nemt at montere frontlæsseren på traktoren. Støttebenene sørger for at den afmonterede frontlæsser står sikkert.

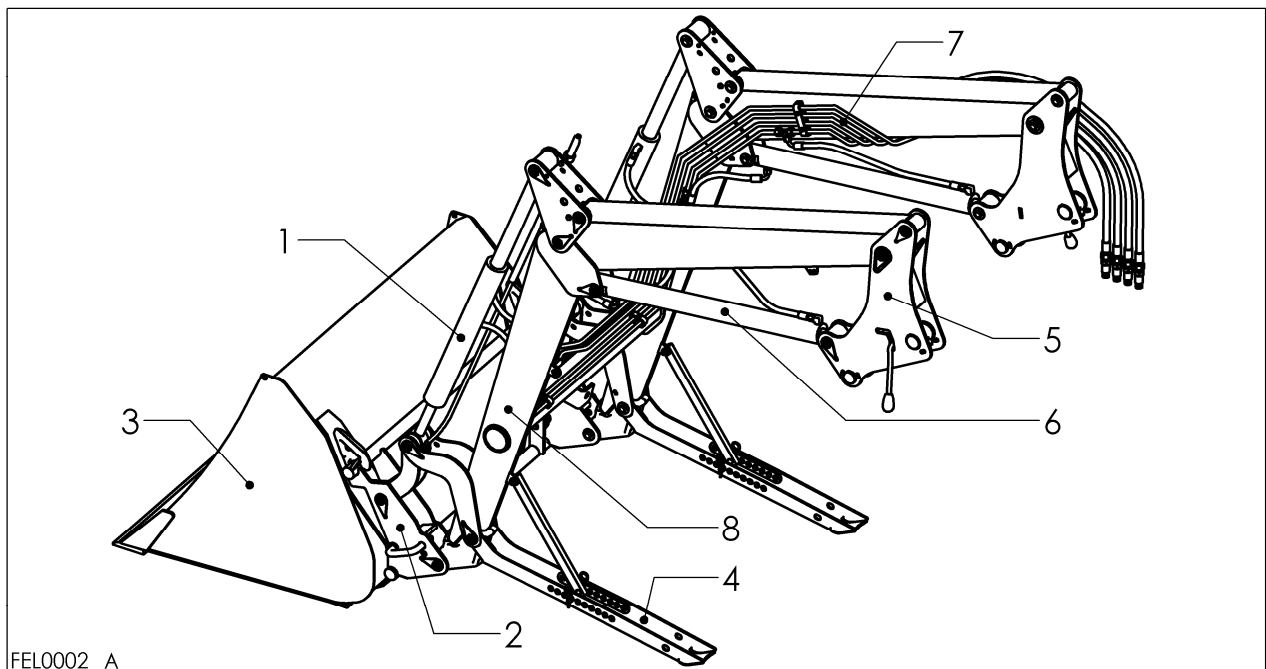
Redskaberne forbindes med frontlæsseren ved hjælp af lynskifterammen. Lynskifterammen muliggør hurtig og sikker skift af redskab.

Frontlæsseren består af:

1. Redskabscylinder
2. Lynskifteramme
3. Redskab (f.eks. skovl)
4. Støttefødder
5. Drive-in-triangle
6. Hydraulikcylinder
7. Hydraulikledninger
8. Læsserarmen

på traktoren fastmonterede dele

- Beslag
- Frontbeskyttelse
- Hydraulikledninger



1.5 Frontlæssertyper

Alle frontlæssertyper er som standard udstyret med hydraulisk redskabsbetjening og dobbeltvirkende hydraulikcylindre.

P frontlæsserne har i modsætning til H frontlæsserne mekanisk parallelføring.

2 Sikkerhedsregler

2.1 Generelt



De bør læse og overholde de efterfølgende sikkerhedsregler før De betjener eller servicerer frontlæsseren.

Dette kan forhindre ulykkestilfælde.

Hvis De har spørgsmål til brugsanvisningen, bedes De henvende Dem til deres forhandler.

Hvis De har spørgsmål til brugsanvisningen, bedes De henvende Dem til deres forhandler.

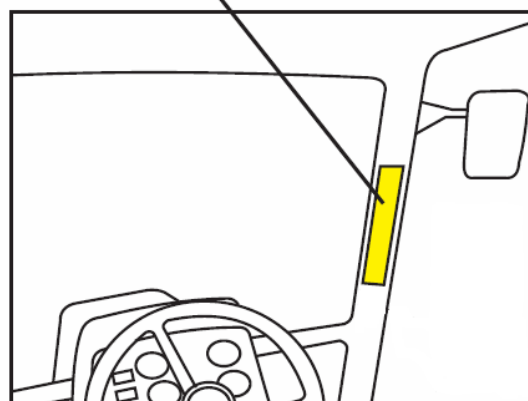
▲ Fare ▲

De i det respektive land gældende ulykkesforebyggende forskrifter, såvel som øvrige almene anerkendte sikkerhedstekniske, arbejdsmedicinske og trafiksikkerhedsmæssige bestemmelser skal ubetinget overholdes.

▲ Fare ▲

Egenhændige ændringer af frontlæsseren og dens redskaber fritager producenten for enhver form for ansvar ved deraf resulterende skade.

3449070



2.2 Før ibrugtagning

▲ Fare ▲

De bør gennemgå traktor og frontlæsser før ibrugtagning:

- De skal sikre Dem at ingen komponenter er løst anbragt.
- Reparér eller udskift beskadigede, stærkt nedslidte eller manglende dele.
- Kontroller at afskærmninger er i orden og korrekt anbragt.
- Gennemfør alle påkrævede indstillinger på traktoren og frontlæsseren.
- Kontroller regelmæssigt tilspændingsmomentet på alle skruer og møtrikker (kap. 6.3, sid e 31).
- Husk at smøre alle komponenter regelmæssigt (kap. 6.2, sid e 31).

▲ Giv agt ▲

Hvis der er monteret udstyr på traktoren der kan kollidere med frontlæsseren eller redskabet, skal dette afmonteres før læssecarbejdet påbegyndes.

▲ Fare ▲

Lås hydraulikken ved kørsel på vej eller når traktoren standses.

Frontlæssere må kun monteres på traktorer, på hvilke hydraulikken er låsbar i neutralstilling. Ellers skal der indbygges en spærrehane

De benyttede hydraulikudtag må ikke låse i aktiveret stilling (undtagen flydestilling), ellers skal låsen gøres inaktiv.

▲ Fare ▲

De anvendte hydraulikudtag må ikke kunne betjenes udenfor førerhuset, især ikke via den eksterne betjening af frontliften. I givet fald skal denne ekstra betjeningsmulighed omprogrammeres eller helt fjernes.

▲ Fare ▲

Traktor og frontlæsser arbejder med hydraulikolie, som er under tryk når der arbejdes.

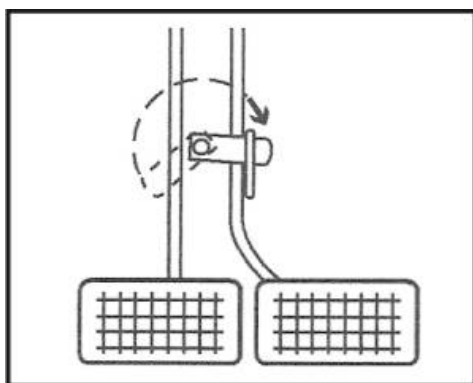
Maksimalt tilladeligt tryk på hydrauliksystem 205 bar.

Kontroller alle hydraulikkomponenter og hold disse i god stand.

De skal sikre Dem at ingen hydraulikkomponenter – især slanger – kan beskadiges af andre bevægelige dele.

▲ Giv agt ▲

Ved lav udendørstemperatur skal frontlæsserens hydrauliksystem først bringes til arbejdstemperatur. Kør derfor alle hydraulikcylindre gentagne gange helt ind og ud.



▲ Fare ▲

Forbind traktorens bremsepedaler med hinanden. Brug aldrig delte bremsere når frontlæsser er monteret.

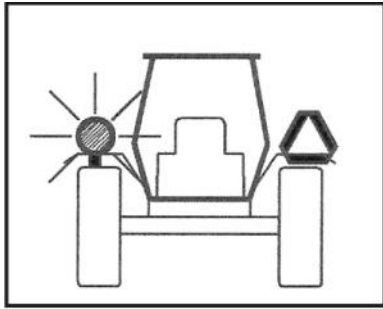
▲ Fare ▲

Hold øje med at det foreskrevne lufttryk i forhjulene ved læssecarbejde svarer til angivet i traktorens brugsanvisning.

▲ Fare ▲

Hvis traktoren er udstyret med sikkerhedssele, bør De benytte denne.

2.3 Kørsel på offentlig vej



⚠ Fare ⚠

Ved kørsel på offentlig vej skal De sikre Dem at traktorens lygter og reflekstavler ikke er dækket til af frontlæsseren.

⚠ Fare ⚠

Husk at låse traktorhydraulikken ved kørsel på offentlig vej, så frontlæsseren ikke pludselig sænkes.

Ved joystick med 1-grebshåndtag sættes låsehåndtag i låsestilling.

Betjeningen slukkes ved hjælp af joysticket.

Ved frontlæssere med indbygget spærreventil skal spærreventilen lukkes.

⚠ Fare ⚠

Kørsel på offentlig vej med fuldt læsset redskab frarådes.

⚠ Fare ⚠

Redskabet skal befinde sig mindst 2 meter over vejbanen.

Det respektive lands regler vedrørende kørsel med frontlæsser på offentlig vej skal overholdes.

Den vandrette afstand mellem den forreste ende af frontlæsseren og midten af rattet må ikke overskride 3,5 m. I givet fald skal redskabet afmonteres.

⚠ Fare ⚠

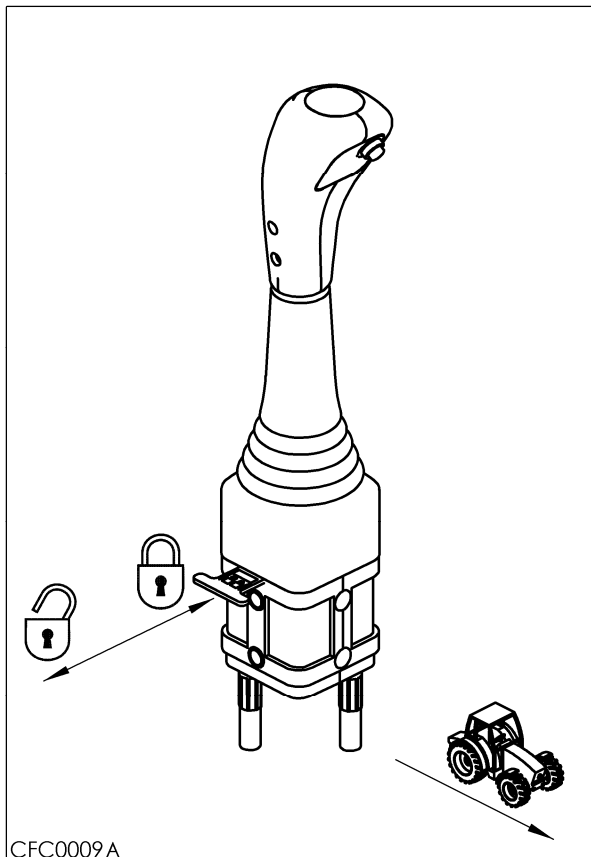
Husk at sænke løftehøjden ved kørsel under broer og luftledninger.

⚠ Fare ⚠

Husk at tage højde for traktorens øgede længde og større vægt ved kørsel om hjørner og ved opbremsning.

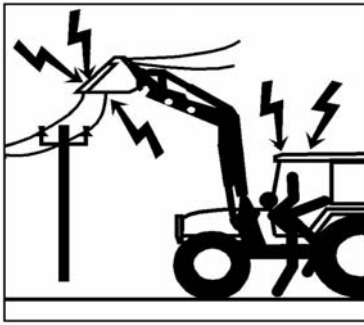
⚠ Fare ⚠

Maksimum hastighed med frontlæsser og påbygget redskab er 25 km/t ved kørsel på offentlig vej og 10 km/t ved læssee arbejde.



CFC0009A

2.4 Under arbejde

**⚠ Fare ⚠**

De bør gøre Dem fortrolig med arbejdsområdet og terrænet. Hold afstand til elektriske ledninger.

Udfør kun arbejde med frontlæsseren når sikkerhedsforholdene er i orden. Sørg for at belysningen af arbejdsområdet er i orden. Hold ruderne i kabinen rene.



LB01004A

⚠ Fare ⚠

Undgå at komme i nærheden af hævede frontlæssere eller ikke sikrede læs.

Ophold i frontlæsserens arbejdsområde og i farezonen er forbudt.

**⚠ Fare ⚠**

Hold konstant øje med Deres arbejdsområde. Sørg for at ingen mennesker eller dyr kommer i vejen for Dem.

**⚠ Fare ⚠**

Maskinen må kun styres fra førerhuset.



▲ Fare ▲

Det er forbudt at løfte og transportere personer med frontlæsseren.

▲ Fare ▲

Udvis stor forsigtighed ved arbejde på skråninger. Der er fare for at traktoren kan vælte.

Kør ikke med hævet last på tværs af en skrånning. Skub materialet sammen mens De kører ned ad bakke. Læs materialet nede i en dalsænkning.

Øg traktorens sporvidde.

Ved justerbar aksel skal traktorens sporvidde ikke være under standardbredde.

▲ Fare ▲

Udvis stor forsigtighed ved arbejde på skråninger.

Hævet last kan falde af ved kørsel på skråninger!

Kontroller redskabets hældning ved arbejde på skråninger.

Reducer fyldningen af redskabet og sænk lasten på skråninger.

▲ Fare ▲

Reducer hastigheden og sænk lasten når der drejes.

▲ Fare ▲

Kør jævnt med traktoren og ikke i stødvise ryk, når frontlæsseren befinder sig i højeste læsseposition og er fuldt lastet.

▲ Fare ▲

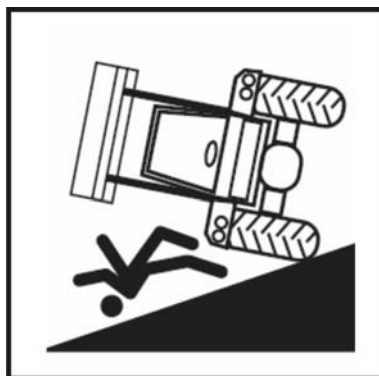
Hævet last, især baller eller last på paller, kan falde ned, hvorved personer kan blive ramt.

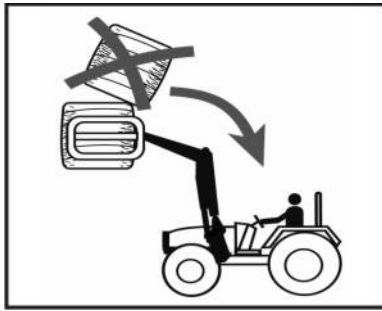
Sørg for, at lasten er sikret!

Yderligere sikkerhed kan kun opnås ved at benytte arbejdsredskaber, der er designet til at forhindre, at lasten kan falde ned på førersædet. Beskyttelsesanordningen beskytter kun delvist mod tab af last.

Løft, stabling og flytning af store genstande (baller, træstammer, kasser...) er farligt. Ved traktorer uden lukket førerkabine eller styrtbøjle må frontlæsser ikke løftes højere op end løftearmens drejepunkt. Det pågældende lands ulykkesforebyggende regler skal overholdes!

Ved traktorer uden lukket førerkabine eller styrtbøjle skal der installeres ekstra beskyttelsesanordninger.





▲ Fare ▲

Stab aldrig flere forskellige slags materiale (baller, paller) ovenpå hinanden. De øverste materialer kan falde ned på Dem.

▲ Fare ▲

Kontroller redskabets hældning ved hævning af frontlæsseren.

Materiale kan falde ned på Dem hvis redskabet fyldes for meget.



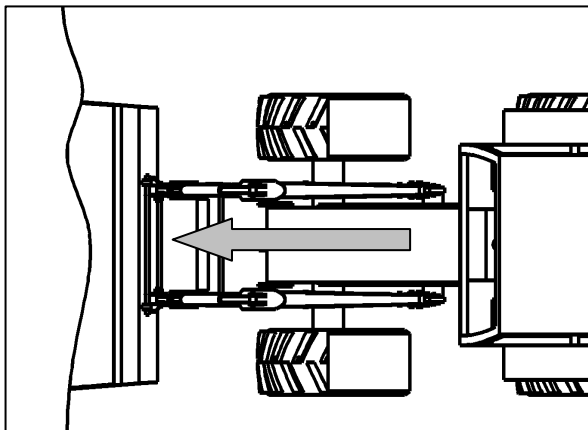
▲ Fare ▲

Ved H frontlæssere kan lasten falde ned, når redskabets vinkel øges ved løft.

Der skal kompenseres for redskabets øgede vinkel ved aktivering af tømningfunktionen.

Ved traktorer uden lukket førerkabine skal der fortrinsvis anvendes P frontlæsser.

Her er der mindre risiko for tab af materiale, da redskabshældningen er konstant ved løft og fyldevinklen er begrænset.



▲ Fare ▲

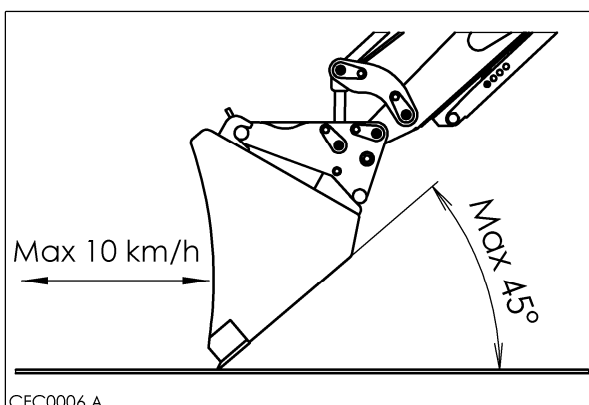
Reducer hastigheden og sænk lasten når der drejes.

▲ Fare ▲

Kør jævnt med traktoren og ikke i stødvise ryk, når frontlæsseren befinder sig i højeste læsseposition og er fuldt lastet.

▲ Giv agt ▲

Kør vinkelret ind i materialet. Foretag ingen styrebewægelser imens.



▲ Fare ▲

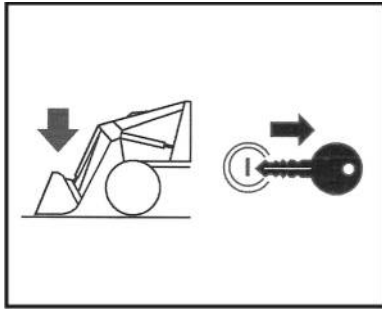
Ved planering bør De ikke køre hurtigere end 10 km/h. Herved bør redskabet maksimalt tippes 45°.

▲ Giv agt ▲

Husk at slå traktorens forakselaffjedring fra.

CFC0006 A

2.5 Efter arbejdet



▲ Fare ▲

Før De forlader førerhuset husk da følgende:

- Sænk frontlæsseren ned på jorden.
- Lås traktorhydraulikken.
- Træk håndbremsen.
- Sæt gearet i parkeringsposition.
- Sluk motoren.
- Træk nøglen ud.

▲ Fare ▲

Når De afmonterer frontlæsseren skal følgende overholdes:

Henstil altid frontlæsseren på et fast underlag og med påmonteret redskab med en vægt på mindst 70 kg.

Kontroller at støttebenene står i en sikker stilling og kan holde maskinen.

Kun den person der har betjent maskinen må påmontere og afmontere frontlæsser og redskab.

2.6 Vedligeholdelse

**▲ Fare ▲**

Husk at tage beskyttelsesudstyr på før De vedligeholder maskinen (beskyttelsesdragt, handsker, beskyttelsesbriller, sikkerhedssko).

▲ Fare ▲

Sænk frontlæsseren ned på jorden.
Tag trykket af hydraulikken og tilslutningerne.
Lad frontlæsseren være koblet til traktoren.
Lad maskinens temperatur køle af ned til under 55°C.
Sørg for god belysning.

**▲ Fare ▲**

Stå **ALDRIG** mellem traktorens front og frontlæsserens tværrør.

Udfør aldrig vedligeholdelsesarbejde og reparation på frontlæsseren, når den er hævet.
Sænk frontlæsseren ned på jorden
Ved vedligeholdelse og reparation af traktoren skal frontlæsseren kobles fra.

**▲ Fare ▲**

Led aldrig efter utætheder med hænderne.
Benyt egnede hjælpemidler (et stykke træ eller karton).

Hydraulikolie, der sprøjter ud under stort tryk, kan trænge ind i huden og forårsage svære læsioner.
Søg omgående læge ved personskade med hydraulikolie.

**▲ Fare ▲**

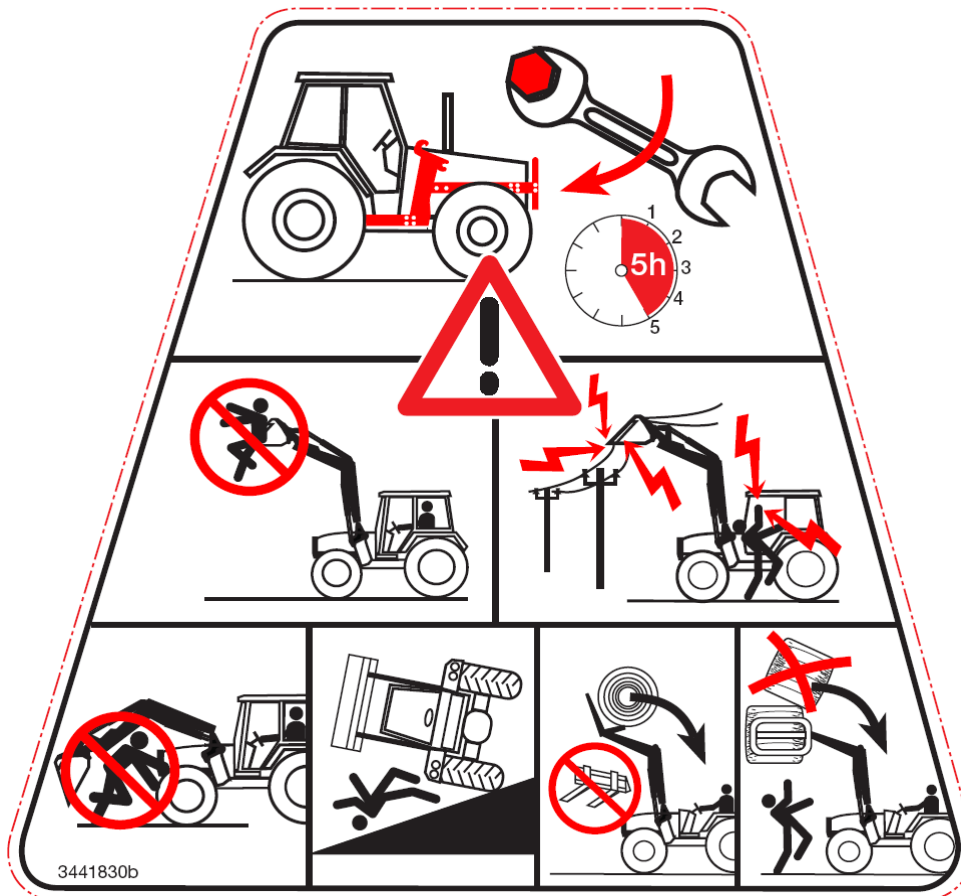
Anlægget indeholder trykakkumulator, hvis det er udstyret med "Comfort-Drive".

Før et arbejde påbegyndes, skal trykket aflastes: med sænket frontlæsser og åben spærreventil aflastes olietrykket ved aktivering af "SÆNKE".

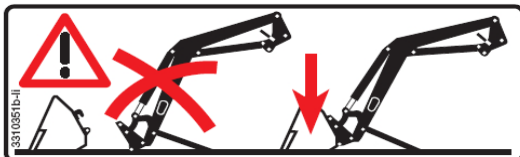
Bestillingsnummer.: 1432670

2.7 Advarselsmærkater – betydning, bestillingsnummer, placering

Hvis nogle mærkater bliver beskadiget eller bortkommer skal De straks sørge for nye.



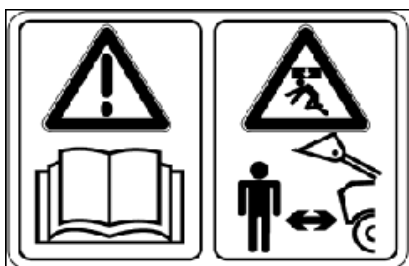
Bestillingsnummer: 3441830



Bestillingsnummer: 3310350

▲ Fare ▲

Frontlæsseren må kun henstilles med påmonteret redskab.



Bestillingsnummer: 3431550

▲ Fare ▲

Ophold i frontlæsserens arbejdsområde og i farezonen er forbudt.

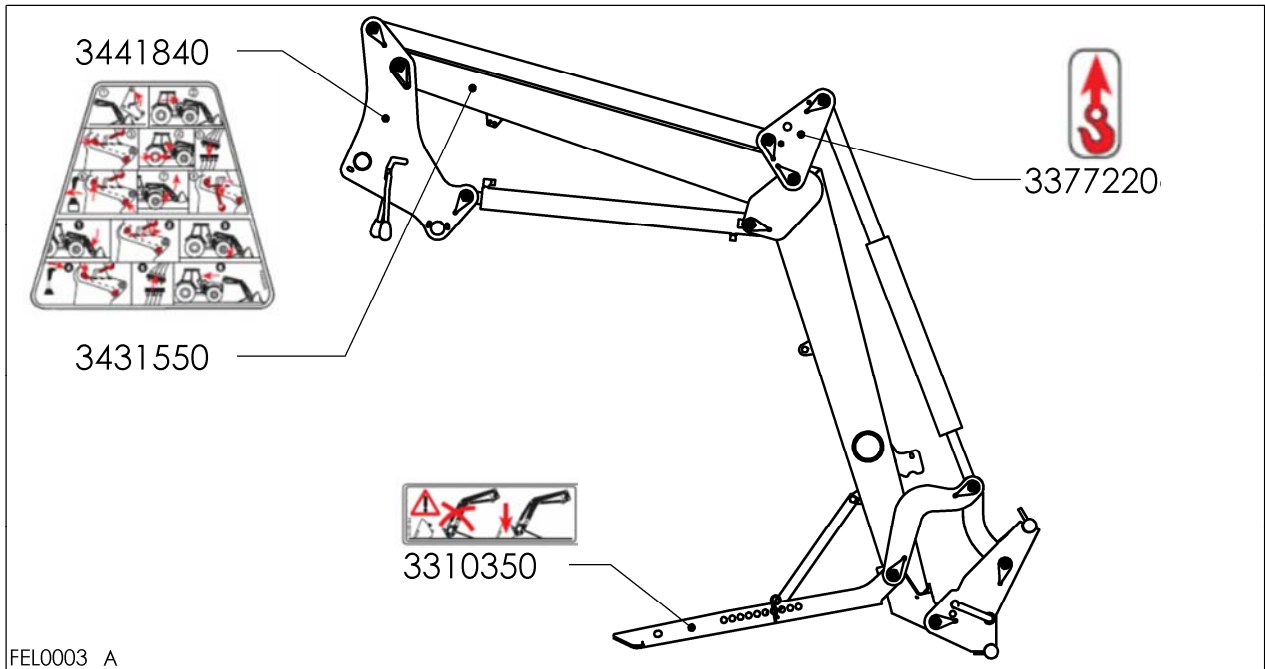


Bestillingsnummer: 3377220

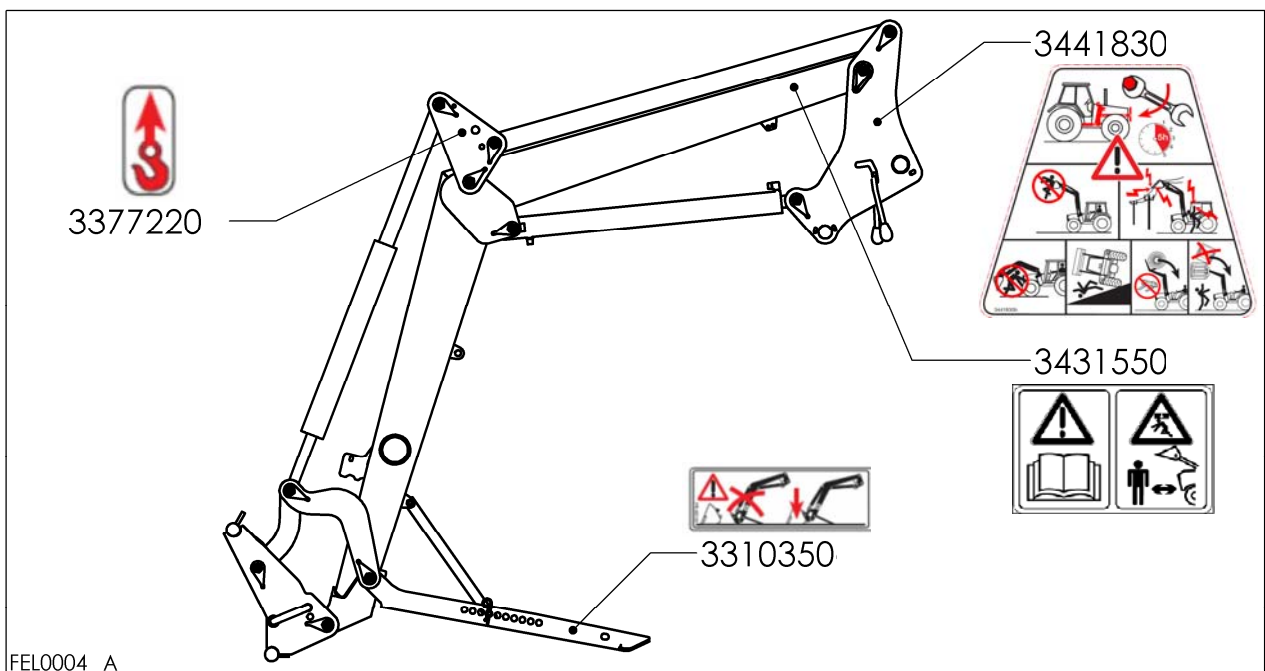
Afmærkning af løftepunkter.

Øskner til løft af frontlæsseren uden redskab.

Højre side af frontlæsseren



Venstre side af frontlæsseren



▲ Fare ▲
Sænk frontlæsseren ned på jorden før Comfort-Drive aktiveres. Ellers vil frontlæsseren sænkes ukontrolleret til jorden.

Bestillingsnummer: 3533120

3 Frontlæsser

Ved alle slags drift med frontlæsseren skal sikkerhedshenvisningerne i kapitel 2 overholdes.

3.1 Forberedelse til ibrugtagning

Frontlæsseren leveres komplet monteret og klar til at blive tilsluttet.

▲ Fare ▲

Hydraulikledninger og forskruninger, som forbinder frontlæsser og traktor hydraulisk, er fra fabrikken kun løst formonterede.

Når alle ledninger er trukket, skal alle forskruninger spændes grundigt. Efter 5 arbejdstimer skal alle forskruninger efterspændes grundigt.

De påkrævede tilspændingsmomenter finder De i kapitel 6.3 på side 31.

▲ Giv agt ▲

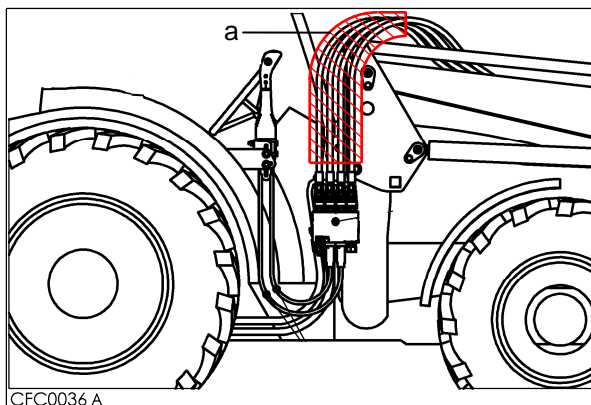
Hvis der er monteret udstyr på traktoren der kan kollidere med frontlæsseren eller redskabet, skal dette afmonteres.

▲ Giv agt ▲

Før montering af frontlæsseren skal hjulskærmstilling og styreudslag kontrolleres. Der skal mindst være 20 mm afstand mellem beslag + frontlæsser og forhjul + hjulskærm.

De kan gøre følgende for at øge afstanden:

- Mindske styreudslaget. Ændre hjulskærmstillingen.
- Mindske styreudslaget.
- Indbygge pendulbegrænsning på frontakslen.



CFC0036 A

▲ Fare ▲

Ved traktorer uden lukket førerkabine skal der monteres sprøjtebeskyttelsesslanger (a) STOLL-Bestillingsnummer: 3527720.

3.2 Ballast på traktoren

▲ Fare ▲

Ved arbejde med frontlæsseren skal De altid montere en kontravægt bag på traktoren.

Dette er påkrævet af drifts- og trafikikkerhedsmæssige grunde.

Vær opmærksom på at styreevnen opretholdes og at bremseevnen er sikret, også ved arbejde med frontlæsseren (StVZO).

Ved arbejde med frontlæsseren skal kontravægt fjernes.

For at udelukke en overbelastning af traktoren må man ikke vælge en for stor kontravægt. De i tabellen anførte værdier bør overholdes.

Traktorydelse		Frontlæsser modelstørrelse	maksimum ballastvægt / kg (1,1 m bag bagakslen)
KW	PS		
35 – 50	45 – 65	650	400 - 600
40 – 60	55 – 80	750	
50 – 75	65 – 100	850	600 - 800
55 - 80	75 - 110	950	

▲ Fare ▲

Mindst 20 % af totalvægten (traktor, frontlæsser, værktøj, last og modvægt) skal være på bagakslen, for at sikre maskinens stabilitet.

Stabiliteten udregnes med nedenstående ligning. Er ligningen opfyldt, så er stabiliteten i orden.

$$\frac{G \cdot L2 + M(L1 + L2) - N \cdot b}{L2} \geq \frac{P + N + M}{5} \quad (20\%)$$

P...Traktorens og frontlæsserens masse uden modvægt og uden værktøj.

G...Traktorens bagaksellast med frontlæsser uden modvægt og uden værktøj.

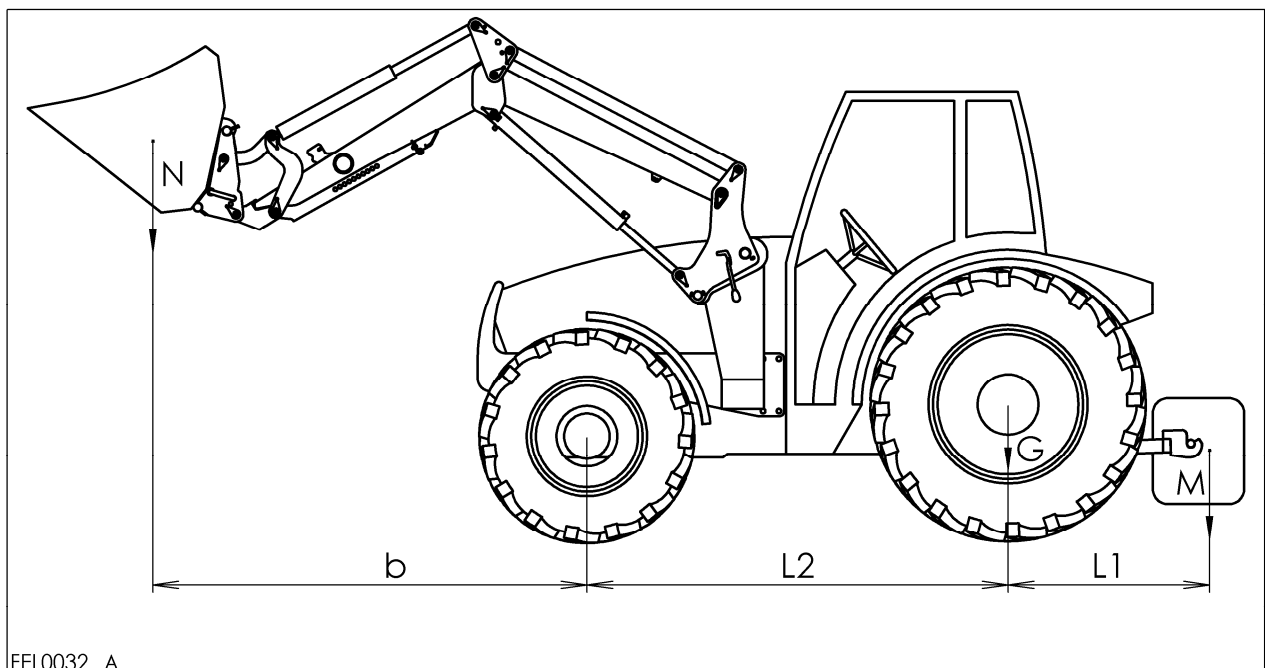
M...Modvægtens masse.

N...Massen af den maksimalt tilladte last inklusiv værktøjet.

b...Horisontal afstand mellem forakslen og lastens tyngdepunkt.

L1...Horisontal afstand mellem bagakslen og modvægtens tyngdepunkt.

L2...Traktorens hjulafstand.



3.3 Betjening af frontlæsseren

Betjening af frontlæsseren sker via to af traktorens hydrauliske olieudtag. Fire hydraulikledninger forbinder herved traktorhydraulikken direkte med frontlæsseren.

Ved direkte tilslutning med hydraulikslanger til hydraulikudtagene skal koblingerne afmærkes, således at flydestillingen sker i betjeningsretningen "sænkning af læsserarme".

Før arbejdet påbegyndes, skal frontliften og det evt. tilkoblede redskab afbrydes: Spærrehaner lukkes eller slanger frakobles.

▲ Fare ▲

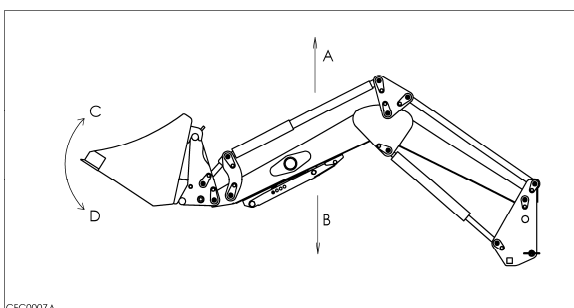
Frontlæsseren må ikke styres af programmerede procedurer. Se traktorens brugsanvisning!

▲ Fare ▲

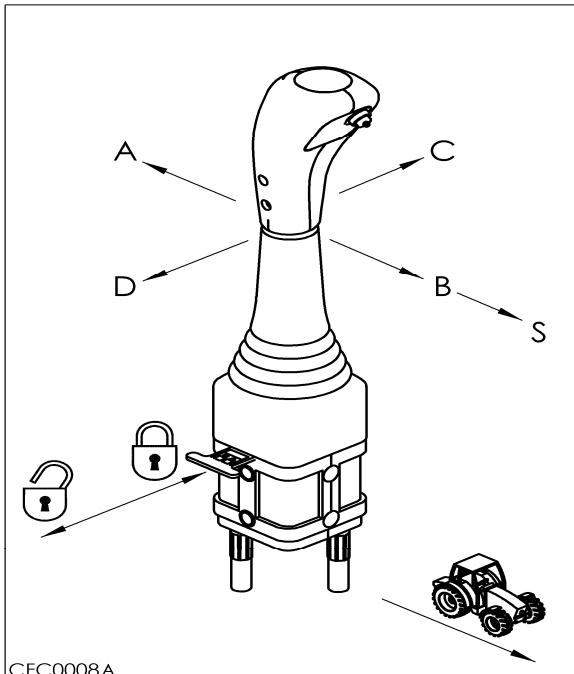
De anvendte hydraulikudtag må ikke kunne betjenes udenfor førerhuset, især ikke via den eksterne betjening af frontliften.

I givet fald skal denne ekstra betjeningsmulighed omprogrammeres eller helt fjernes.

Montering er beskrevet i traktorens montagevejledning.



- A...frontlæsser - hæve
- B...frontlæsser - sænke
- C...redskab - fyldning
- D...redskab - tømning
- S...frontlæsser - flydestilling



Hæve:

Bevæg joysticket bagud for at hæve frontlæsseren (A).

Sænke:

Bevæg joysticket fremad for at sænke frontlæsseren (B).

Fylde:

Bevæg joysticket til venstre for at fylde redskabet (C).

Tømme:

Bevæg joysticket til højre for at tømme redskabet (D).

Flydestilling

Når joysticket bevæges helt fremad går det i hak i flydestilling (S).

I flydestilling synker frontlæsseren helt ned i niveau med jordoverfladen. Ved kørsel med frontlæsseren i flydestilling tilpasser frontlæsseren sig terrænforholdene.

Flydestilling deaktiveres ved at joysticket flyttes tilbage til neutralstilling.

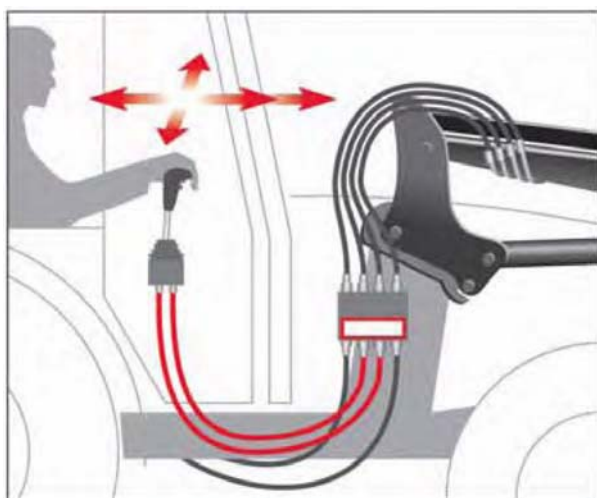
3.3.1 Betjening via traktorhydraulikken

Betjening af frontlæsseren sker via to af traktorens hydrauliske olieudtag. Fire hydraulikledninger forbinder herved traktorhydraulikken direkte med frontlæsseren.

Ved næsten alle traktorer med elektrohydraulisk olieudtag er der et joystick til højre for førersædet. Dette joystick sikrer en meget komfortabel betjening af frontlæsseren. Joysticket må ikke låse i aktiveret stilling (undtagen flydestilling), ellers skal låsen gøres inaktiv.

Montering er beskrevet i traktorens montagevejledning.

3.3.2 Betjening via joystick m. 1-grebshåndtag



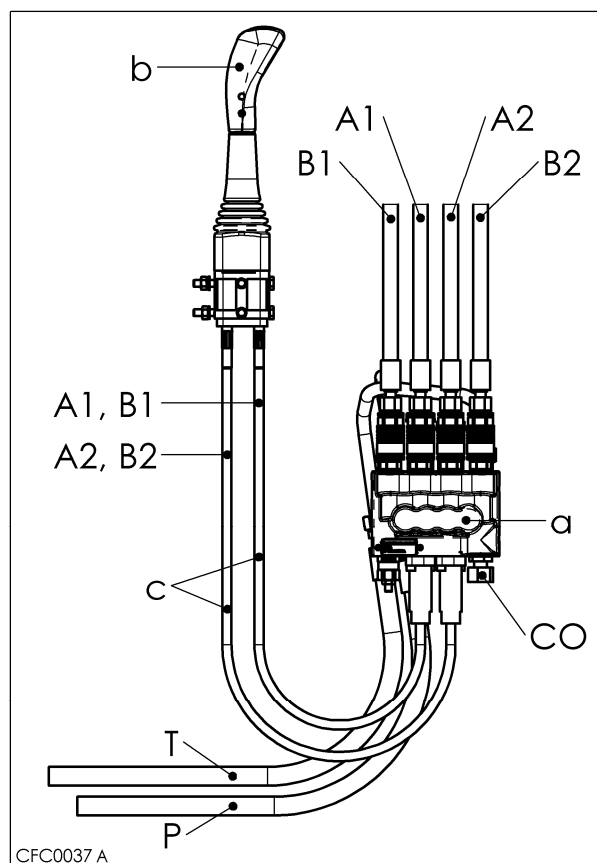
Traktoren er på beslaget udstyret med en mekanisk betjeningsventil.

Inde i traktorkabinen er joysticket (b) monteret.

Joysticket er forbundet med betjeningsventilen via to Bowdenkabler (c).

Joystick med 1-grebshåndtag sikrer nem, præcis og sikker betjening af frontlæsseren.

Montering af joystick med 1-grebshåndtag er beskrevet i montageanvisning A 874 (STOLL-bestillingsnr.: 2360603).

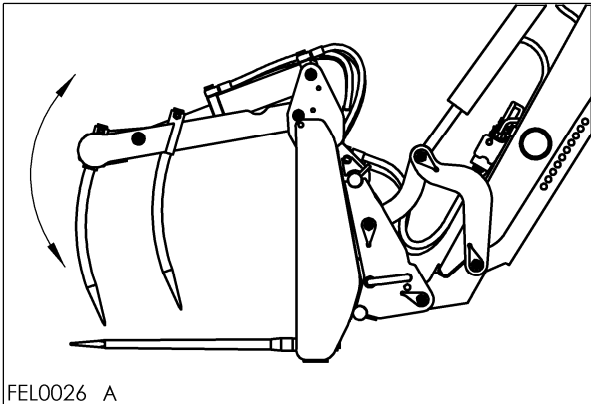


Følgende tabel viser hydraulikslangernes placering.

Funktion	Afmærkning	
	Tegn	Stikkobling
Hæve	A1	gul
Sænke	B1	sort
Fylde	A2	blå
Tømme	B2	rød
Pumpe	P	
Tank	T	
Videreledning af tryk	CO	

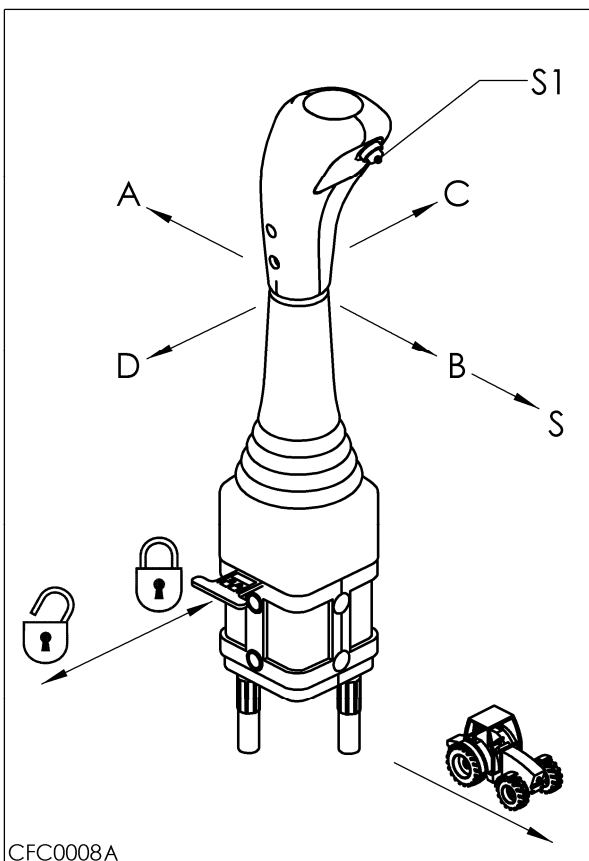
3.4 Ekstrafunktioner ved betjeningen

3.4.1 3. ventilfunktion



Den 3. ventilfunktion er et supplerende, dobbeltvirkende oliekræsløb på frontlæsseren. Den benyttes til styring af redskabets hydrauliske tillægsfunktioner.

Redskaber med hydrauliske tillægsfunktioner er f.eks. silogreb eller ballegriber.



Styring af tillægsfunktionerne sker ved hjælp af redskabsbetjeningen (fyldning C, tømning D). Tryk på knap a eller b S1 på joysticket og bevæg samtidig joysticket til højre eller venstre.

Redskabsbetjeningen er herved deaktiveret. Slip knappen for igen at kunne betjene redskabet.

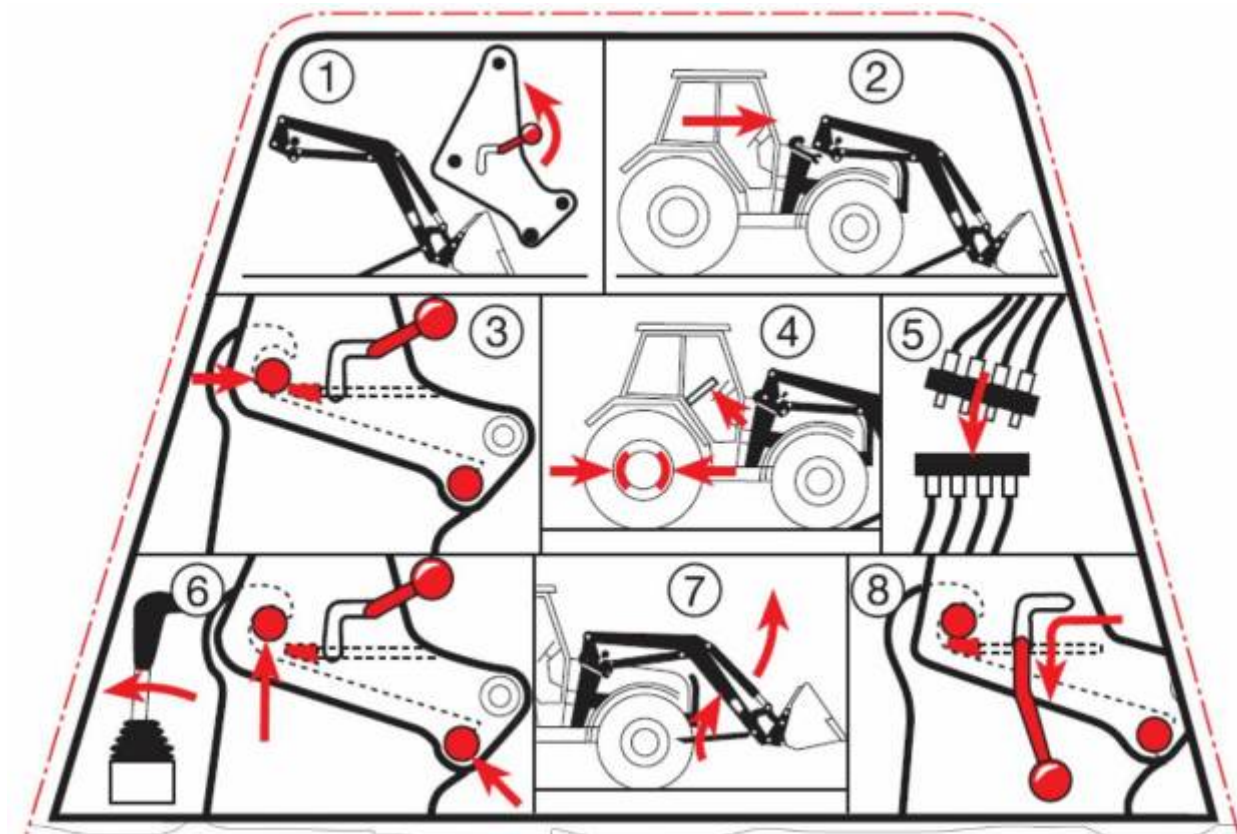
3.5 Af- og tilkobling af frontlæsseren

Frontlæsseren forbindes med de på traktoren monterede beslag ved hjælp af en kilelåseanordning. Det tager én person 2-4 minutter at af- og tilkoble frontlæsseren uden store anstrengelser.

Tilkobling:

Kun den person der har betjent maskinen må tilkoble og afkoble frontlæsseren.

Det nedenfor viste klistermærke befinder sig på ydersiden af den højre søjle. Klistermærket skal erstattes hvis det bliver beskadiget eller bortkommer.

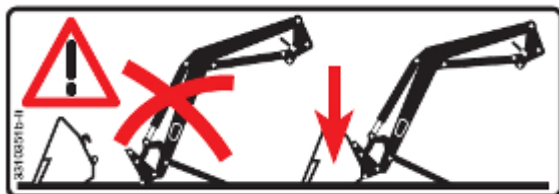


Bestillingsnummer: 3441840

1. Håndtag løsnes.
2. Kør traktoren frem...
3. ... indtil begge låsestifter berører glideskinne og fangkrogen.
4. Træk parkeringsbremsen og sluk motoren.
5. Tag trykket af hydraulikanlægget og tilslut hydraulikledninger og elektrisk kabel.
6. Løft frontlæsseren indtil låsestifterne på frontlæsseren er låst i fangkrogene. Forsigtig! Aktiver ikke redskabscylindrene mens frontlæsseren er i bevægelse.
7. Løft frontlæsseren op fra jorden og klap støttebenene ind.
8. Flyt håndtag nedad i låsestilling.

Efter montering hæves og sænkes frontlæsseren adskillige gange for at lufte hydraulikcylindrerne.

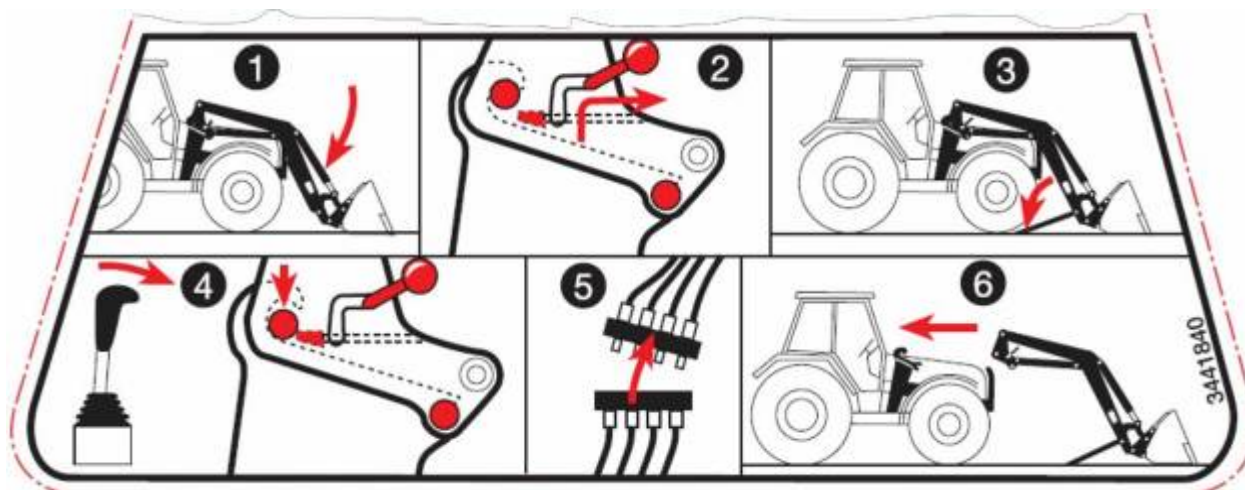
Afmontering:



▲ Fare ▲

Henstil altid frontlæsseren på et fast underlag og med påmonteret redskab med en vægt på mindst 70kg. Ellers er der fare for, at frontlæsseren vælter.

Kontroller at jorden kan bære frontlæsserens vægt.

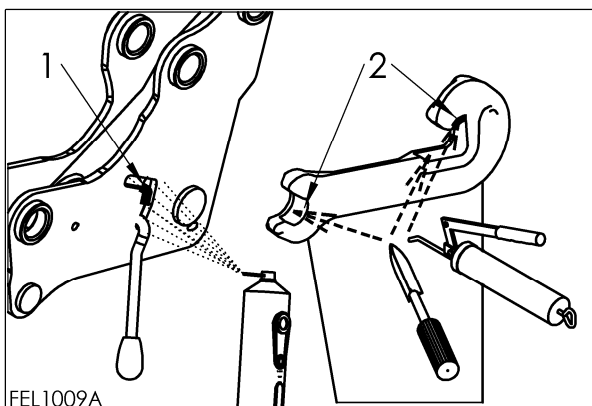


1. Træk parkeringsbremsen og sænk frontlæsseren ned på jorden.
2. Håndtag frigøres.
3. Klap støttebenene ned.
4. Sænk frontlæsseren videre ned indtil den bagerste låsestift ligger på glideskinnen.
5. Trykket tages af hydraulikanlægget, hydraulikledninger og elektrisk kabel afkobles og beskyttelseshætter monteres.
6. Kør traktoren baglæns ud af frontlæsseren.

Bemærk

Håndtaget er nemmere at løsne hvis frontlæsseren er belastet via vægt i redskabet og løftes en smule og hvis koblingspunktet er fedtet godt ind.

3.5.1 Indstilling af låsen

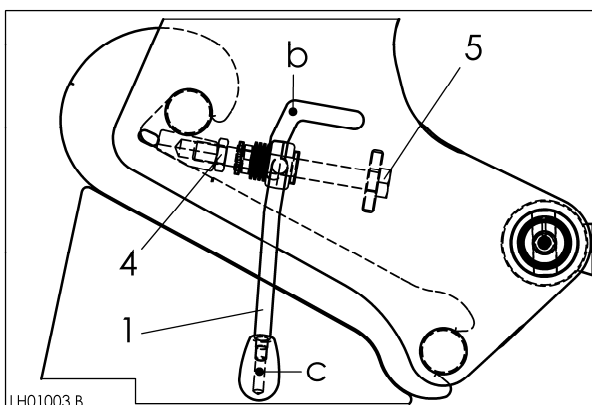


▲ Fare ▲

Indstilling af låsen skal kontrolleres og korrigeres ved afmontering og påmontering.

Hvis frontlæsseren forbliver monteret på traktoren i længere tid, skal den kontrolleres og justeres fra tid til anden.

Rengør fangkrogene (2). Smør låsen (1) og fangkrogene (2).

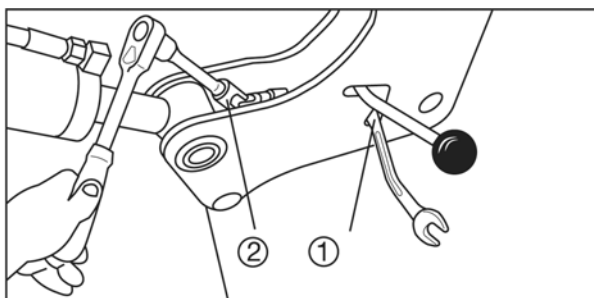


Efter første montage skal låsen indstilles som følger:

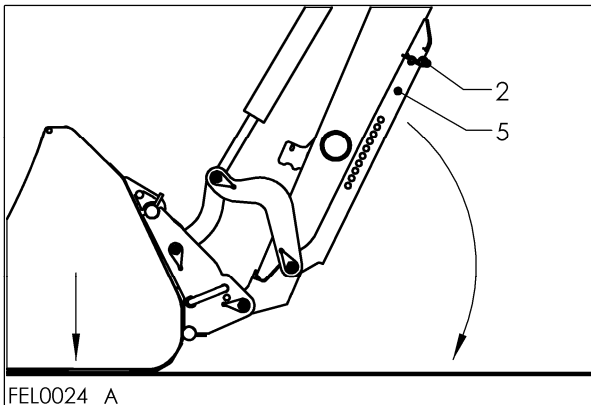
- Møtrik (4) løsnes.
- Bolt (5) indstilles således, at håndtagets spændeforløb begynder i stilling (b) og at håndtaget er tydeligt spændt i denne stilling (c).
- Møtrik (4) spændes.

Lad gaffelnøglen (1) forblive på møtrikken under indstillingen.

Benyt en topnøgle med håndtag (2) til indstilling af skruen.



3.5.2 Ind- og udklapning af støttebenene



Udklapning:

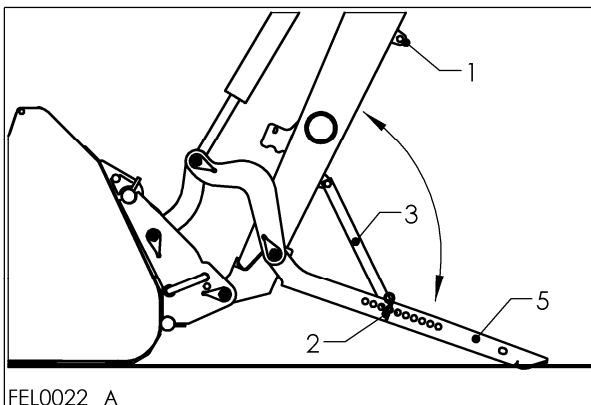
▲ Fare ▲

Kontroller at jorden kan bære frontlæsserens vægt.

Tag trykket af frontlæsseren og sænk den ned på jorden.

Træk bolt (2) øverst på støttebenet (5) ud. Herved løsnes støttebenet fra læsserrammen.

Klap støttebenene ned på jorden.

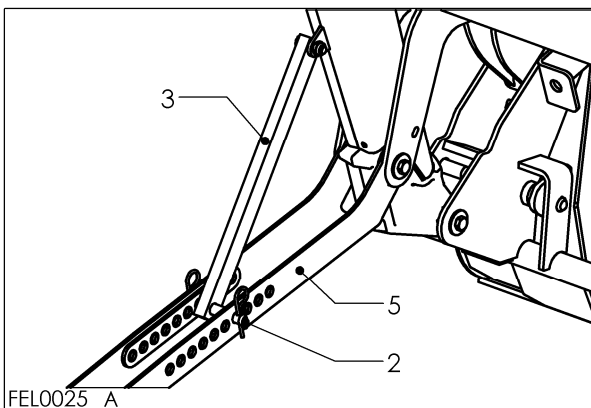


Lås støttebenet med låsanordningen (3). Dette gøres ved at stikke bolt (2) igennem støttebenet og låsanordningen.

Lås støttebenet i den position, hvor støttebenet rører ved jorden.

Indklapning:

Træk bolt (2) ud. Klap låsanordningen og støttebenet op. Lås støttebenet på læsserrammen. Dette gøres ved at stikke bolt igennem støttebenet og lasken (1).

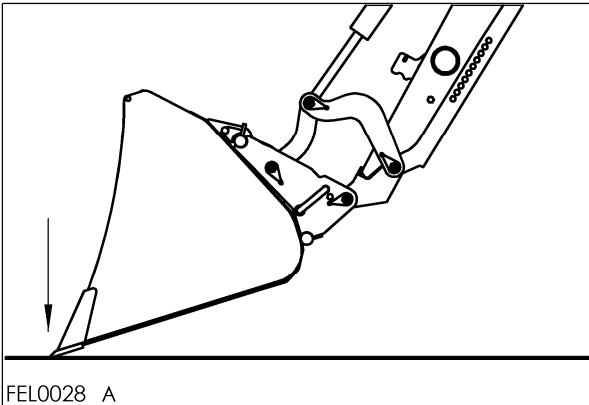


▲ Fare ▲

Pas på ikke at klemme fingrene når støttebenene klappes op.

Put ikke hånden ind imellem støttebenene og læsserrammen.

3.6 Af- og tilkobling af redskab



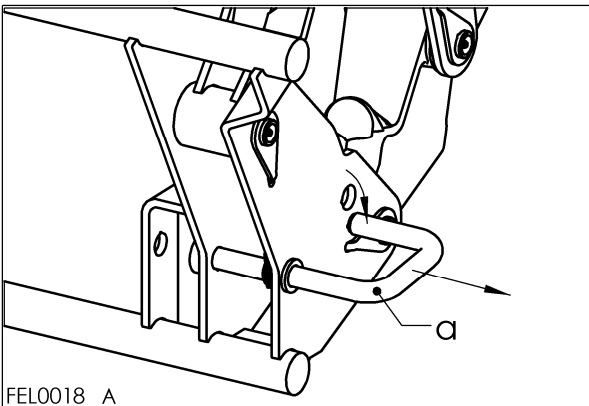
Kun den person der har betjent maskinen må tilkoble og afkoble redskabet.

▲ Fare ▲

Husk at kontrollere om redskabslåsen er låst, hver gang frontlæsseren tages i brug.

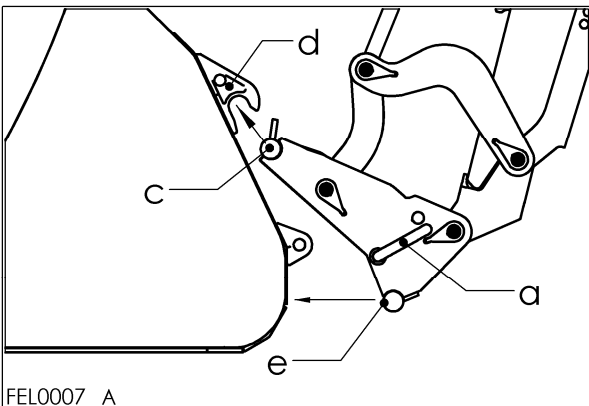
Tryk spidsen af redskabet mod jorden. Derved kontrolleres om redskabet er sikkerhedsmæssigt korrekt fastgjort til frontlæsseren.

3.6.1 Euro Lynskifteramme



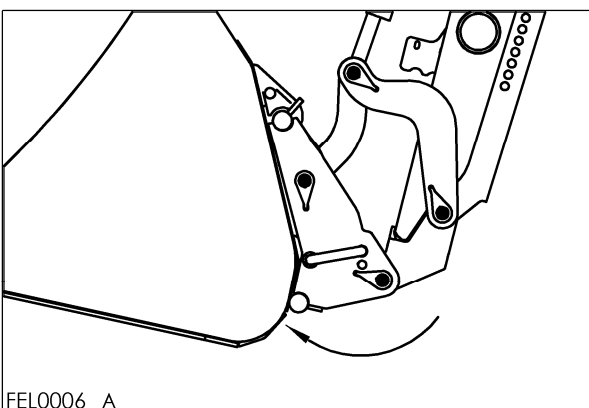
Tilkobling

Træk låseboltene (a) på begge sider af lynskifterammen ud og drej låseboltene nedad. Herved åbnes redskabslåsen.

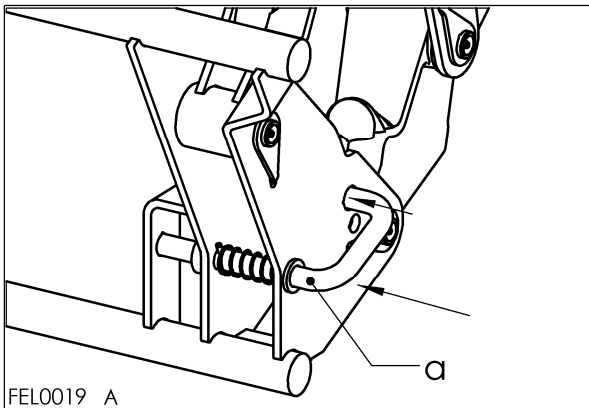


Vip lynskifterammen cirka 30 grader fremad. Kør frontlæsseren lige hen til redskabet.

Kør med lynskifterammens (c) øverste aksel under krogene på redskabet (d).



Løft og fyld redskabet indtil det går imod lynskifterammen (e).



FEL0019 A

Drej låseboltene (a) på begge sider af lynskifterammen opad, således at låseboltene går i indgreb.
Herved aktiveres redskabslåsen.

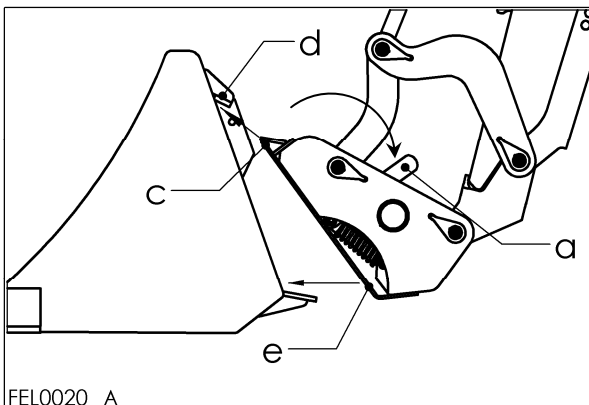
Redskabet er nu forbundet med frontlæsseren.

Afmontering

Ved afkobling af redskabet skal proceduren følges i modsat rækkefølge.



3.6.2 Skid Steer lynskifteramme



FEL0020 A

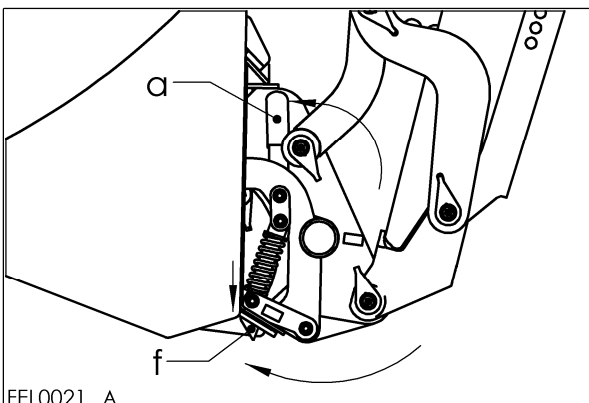
Tilkobling

Sving håndtagene (a) på begge sider af lynskifterammen bagud til anslaget.
Herved åbnes redskabslåsen.

Vip lynskifterammen cirka 30 grader fremad. Kør frontlæsseren lige hen til redskabet.

Kør med lynskifterammens (c) øverste aksel under krogene på redskabet (d).

Løft og fyld redskabet indtil det går imod lynskifterammen (e).



FEL0021 A

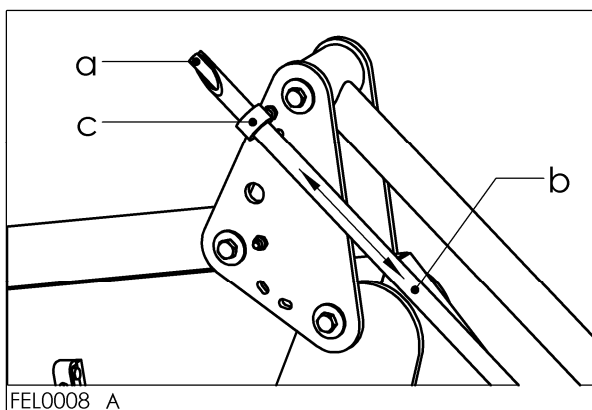
Sving håndtagene (a) på begge sider af lynskifterammen fremad til anslaget, således at krogene (f) går i indgreb.
Herved aktiveres redskabslåsen.

Redskabet er nu forbundet med frontlæsseren.

Afmontering

Ved afkobling af redskabet skal proceduren følges i modsat rækkefølge.

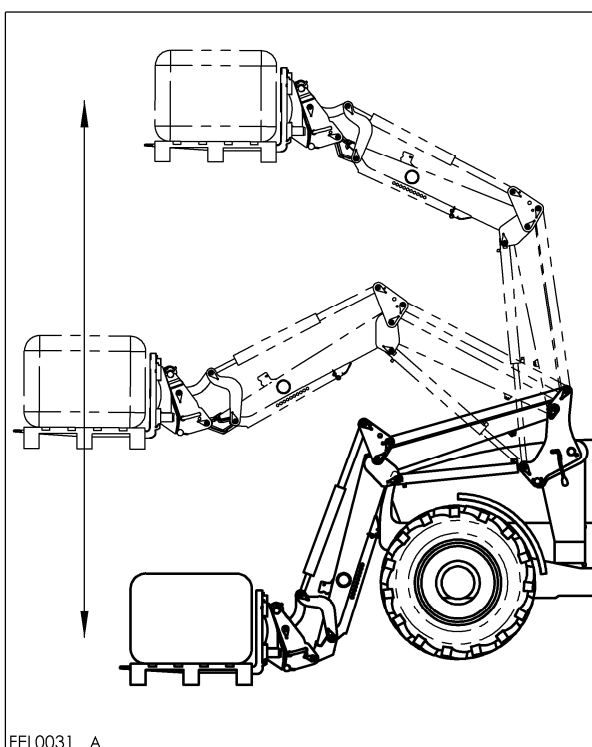
3.7 Niveauvisning



Den vandrette værktøjsstilling kontrolleres via niveauvisningen.

Stil redskabet i vandret position. Løsn indstillingsringen (c). Juster rørets position (b) således at røret og stangen (a) er i niveau i den øverste ende. Spænd indstillingsringen igen.

3.8 Mekanisk parallelføring (P)



Ved hævnng og sænkning af frontlæsseren holdes redskabet parallelt ved hjælp af styrestængerne. Herved forbliver redskabets hældning konstant under hele hæve-/sænkebevægelsen.

Den mekaniske parallelføring er til stor hjælp ved alle læsseopgaver. Dog specielt ved læsning af paller og ved stabling af baller.

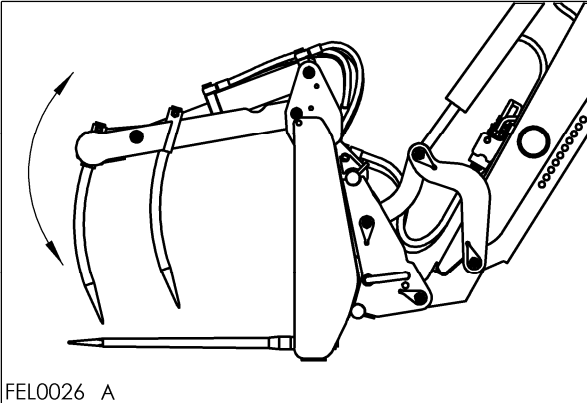
Bemærk

Parallelføringen fungerer optimalt ved vandret eller fyldt redskab. Den fungerer ikke ved tømt redskab.

Kontroller den vandrette værktøjsstilling via niveauvisningen (kapitel 3.7).

4 Tilbehør og ekstraudstyr

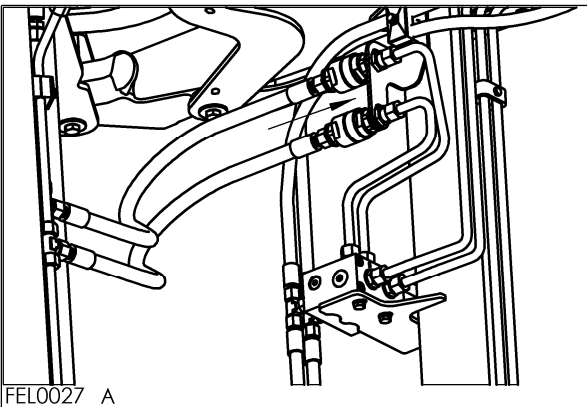
4.1 3. ventilfunktion



FEL0026 A

Den 3. ventilfunktion er et supplerende, dobbeltvirkende oliekreidløb på frontlæsseren. Den benyttes til styring af redskabets hydrauliske tillægsfunktioner.

Redskaber med hydrauliske tillægsfunktioner er f.eks. silogreb eller ballegriber.



FEL0027 A

De hydrauliske koblinger til den 3. ventilfunktion befinder sig på lynskifterammen.

Træk håndbremsen og stop motoren.
Tag trykket af traktorens hydrauliksystem.
Fjern støvhætterne.
Rens koblingsstik og -muffer.

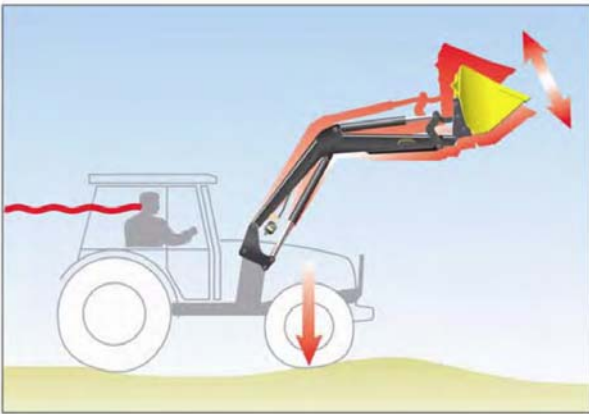
Tilslut hydraulikledninger.

▲ Giv agt ▲

Tag trykket af traktorens hydrauliksystem. Åbn låget til den underste del af Hydro-Fix. Før kobling bør koblingsmuffer og -stik renses.

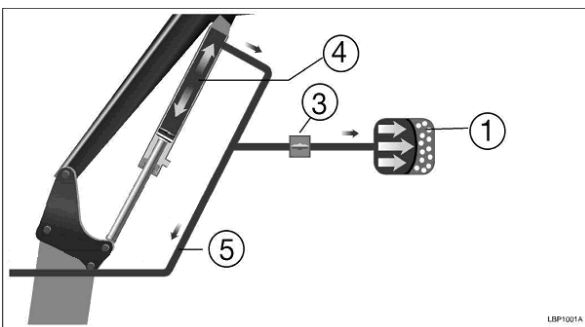
Betjening af den 3. ventilfunktion er beskrevet i kapitel 3.4.1.

4.2 Comfort – Drive



Comfort-Drive er en gashydraulisk svingningsdæmper. Den dæmper de stødbelastninger der kommer fra frontlæsseren.

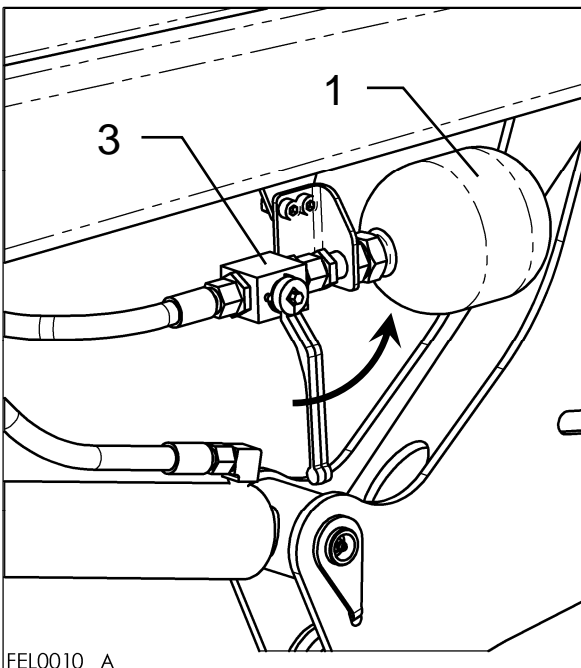
Comfort-Drive benyttes ved kørsel på offentlig vej og ved længere ture på dårlige vejstrækninger. Hermed beskyttes føreren, traktoren og frontlæsseren imod stødbelastninger.



Funktionsskema Comfort-Drive

- 1 Gastryk i gastryksbeholderen
- 3 Spærrehanen åben
- 4 Tryksvingninger under kørsel
- 5 Til traktorventilen

Sænk frontlæsseren ned på jorden
Aktiver Comfort-Drive ved at åbne spærrehanen (3).



▲ Fare ▲

Sænk frontlæsseren ned på jorden før Comfort-Drive aktiveres. Ellers vil frontlæsseren sænkes ukontrolleret til jorden.

▲ Giv agt ▲

Afbryd Comfort-Drive ved tungt læssearbejde (f.eks. jordarbejde eller arbejde med pallegaffel). Herved undgår man overbelastning af Comfort-Drive systemet.

5 Redskaber

Betjeningsvejledninger til de forskellige redskaber er ikke del af denne betjeningsvejledning.

⚠ Fare ⚠

Benyt kun de fra STOLL dertil egnede redskaber.

Ved benyttelse af andre redskaber kan tyngdepunktet ligge længere fremme, hvorved redskabet ved løft kan ske at kippe ned utilsigtet.

Forkert udformede redskaber fra andre producenter kan beskadige frontlæsseren.

⚠ Fare ⚠

Benyt kun den redskabsmodelstørrelse, der er tilladt til Deres frontlæssermodelstørrelse. Ellers kan traktor, frontlæsser eller redskab blive beskadiget.

Spørg Deres forhandler vedr. den korrekte redskabsmodelstørrelse.

⚠ Fare ⚠

Sikkerhedshenvisningerne i redskabets betjeningsvejledning skal overholdes.

⚠ Giv agt ⚠

Der må kun arbejdes med påbygget og låst redskab.

6 Vedligeholdelse

I forbindelse med vedligeholdelsesarbejde skal sikkerhedsinformationerne i kapitel 2.6 på side 13 overholdes.

Ejeren og/eller føreren af frontlæsseren er ansvarlig for at maskinen bliver vedligeholdt regelmæssigt.

Frontlæsseren skal rengøres før vedligeholdelse. Dette gælder især før vedligeholdelse af hydrauliksystemet.

⚠ Fare ⚠

Anvend kun reservedele der er godkendt af producenten.

Intervallerne imellem vedligeholdelsesarbejde er angivet i traktorens effektive driftstimer for kørsel med frontlæsser.

Vedligeholdelsesintervallerne gælder under normale arbejdsforhold. Ved tungt læssecarbejde bør intervallerne afkortes.

6.1 Hydraulik

For vedligehold af hydrauliksystemet gælder vejledningerne og instrukserne for traktorhydraulikken.

Se vedligeholdelses-intervallerne for lignende dele på traktoren.

⚠ Fare ⚠

Når der arbejdes med hydraulik skal man være meget omhyggelig med at undgå snavs. Ren hydraulikolie er nødvendig hvis systemet skal køre upåklageligt.

⚠ Fare ⚠

Anlægget indeholder trykakkumulator, hvis det er udstyret med "Comfort-Drive".

Før et arbejde påbegyndes, skal trykket aflastes: med sænket frontlæsser og åben spærreventil aflastes olietrykket ved aktivering af "SÆNKE". **Åbn ikke trykakkumulatoren, fyld ikke mere gas på!**

Defekte trykakkumulatore skal udskiftes hos Deres autoriserede forhandler.

Spærrehanen skal betjenes ca. 1 gang om måneden, få at undgå træghed.

⚠ Fare ⚠

Kontroller hydraulikledningerne og tilslutninger for slid og utætheder.

Slidte, forældede eller utætte hydraulikledninger skal udskiftes.

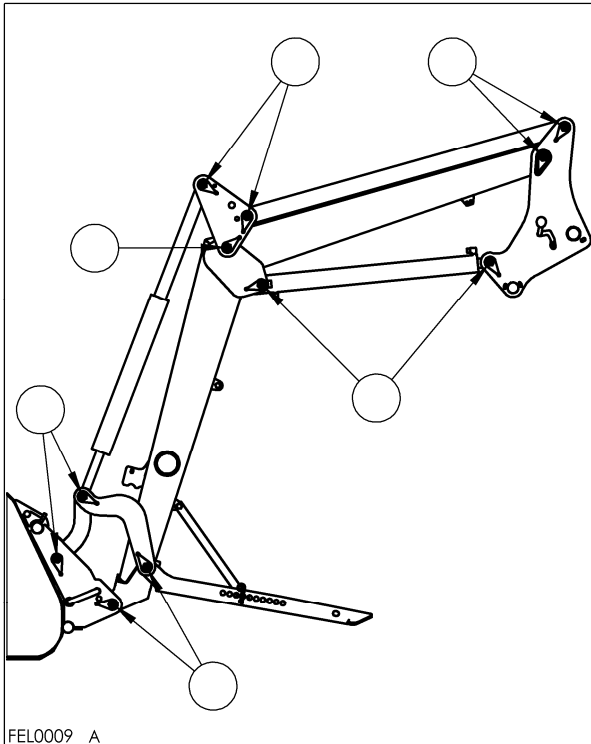
⚠ Fare ⚠

Reparer eller forny utætte hydraulikcylindere.

Det er nødvendigt med specialværktøj for at kunne reparere hydraulikcylindrene.

Lad defekte cylindere blive repareret hos Deres mærkeforhandler.

6.2 Lejringer

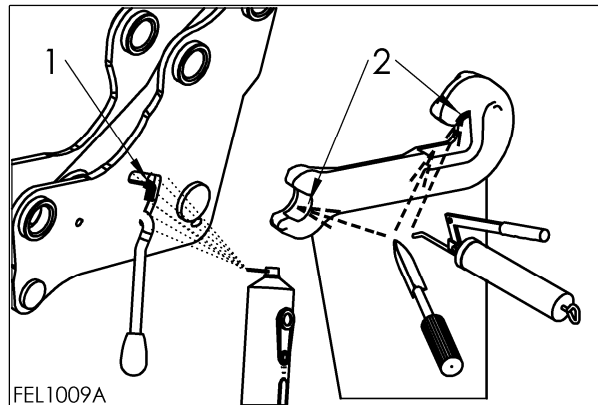


▲ Giv agt ▲

Alle lejringer skal smøres efter hver 20. driftstime.
Smør ligeledes lejringerne på redskaberne.

Før smøring af lejringerne skal de aflastes ved at sænke redskabet ned på jorden.

Smør låsen (1) og fangkrogene (2) efter hver 100. driftstime.



6.3 Sammenskruninger

▲ Fare ▲

Efter 5 arbejdstimer skal alle skrueforbindelser efterspændes grundigt.

▲ Fare ▲

Efter hver 100 arbejdstimer skal skrueforbindelserne kontrolleres. Hvis de er løse, skal de efterspændes.

Anzugsmomente für Schrauben

Schraube	Klasse		Schraube	Klasse	
	8.8	10.9		8.8	10.9
	Nm (lb-ft)	Nm (lb-ft)		Nm (lb-ft)	Nm (lb-ft)
M8	23 (17)	33 (24)	M20	380 (280)	530 (391)
M8x1	25 (18)	35 (26)	M20x2	400 (295)	560 (413)
M10	46 (34)	65 (48)	M20x1,5	420 (310)	590 (435)
M10x1,25	49 (36)	69 (51)	M22	510 (376)	720 (531)
M12	80 (59)	110 (81)	M22x2	540 (398)	750 (553)
M12x1,5	84 (62)	118 (87)	M22x1,5	560 (413)	790 (582)
M12x1,25	88 (65)	123 (91)	M24	630 (464)	890 (656)
M14	130 (96)	180 (133)	M24x2	680 (501)	950 (700)
M14x1,5	138 (102)	190 (140)	M27	930 (686)	1310 (966)
M16	190 (140)	270 (199)	M27x2	995 (733)	1400 (1032)
M16x1,5	210 (155)	290 (214)	M30	1260 (929)	1770 (1305)
M18	270 (199)	380 (280)	M30x2	1370 (1010)	1930 (1423)
M18x2	280 (206)	400 (295)			
M18x1,5	300 (221)	420 (310)	5/8"UNC (normal)	175 (129)	245 (180)
			5/8"UNF (fein)	200 (147)	280 (206)
			3/4"UNC (normal)	380 (280)	530 (391)
			3/4"UNF (fein)	420 (310)	590 (435)

6.4 Fejlfinding ved forstyrrelser

Forstyrrelser på frontlæsseren forårsages ofte af faktorer der ikke skyldes fejlfunktion af frontlæsseren. Mange problemer kan undgås hvis frontlæsseren vedligeholdes regelmæssigt.

Ved forstyrrelser kontrolleres følgende:

- Er der nok olie i traktorens hydrauliktank?
- Bliver den rigtige type olie benyttet? Benyt kun den type olie der anbefales i traktorens brugsanvisning. Brug af forkert olie kan føre til skumdannelse og utætheder.
- Er hydraulikolien ren og fri for fugtighed? Udskift evt. olie og filter.
- Er slangerne og tilslutningerne korrekt monteret? Tilslutningerne skal være i indgreb.
- Er slangerne og tilslutningerne ubeskadigede, intet klemt eller fordrejet?
- Er frontlæsserens cylindre gentagne gange blevet kørt til endestop for at fjerne luft fra ledningerne og cylindrene?
- Er der taget hensyn til de lave udendørstemperaturer? Har olien allerede driftstemperatur?

Hvis ovenstående foranstaltninger ikke hjælper mod forstyrrelsen, kan følgende tabel være til hjælp ved lokalisering og løsning af problemet.

Kontakt venligst Deres forhandler hvis De har brug for hjælp.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
a) Ringe løfte- og rivekapacitet.	For lavt olietryk.	Kontroller traktorhydraulikken.
b) Joysticket går trægt.	Bowdenkablerne går trægt.	Kontroller om Bowdenkablerne er trukket korrekt og om de går let. Giv Bowdenkablerne olie eller forny dem hvis nødvendigt.
c) Frontlæsser og redskab bevæger sig for langsomt eller slet ikke	1) For lidt olie i hydrauliksystemet. 2) Hydraulikkoblinger forkert tilsluttet. 3) Hydraulikkobling defekt. 4) For ringe olieflow. 5) Læsserens trykbegrænsningsventil klemmer i åben position.	Kontroller oliestanden og fyld olie efter hvis nødvendigt. Kontroller tilslutningerne. Kontroller koblingerne og udskift dem hvis nødvendigt. Kontroller traktorhydraulikken. Kontroller tryk i hydrauliksystemet.
d) Frontlæsser og/eller redskab arbejder i forkert retning i forhold til joysticket.	1) Hydraulikkoblinger forkert tilsluttet. 2) Bowdenkabler forkert monteret.	Kontroller hydrauliktilslutninger og udskift dem hvis nødvendigt. Kontroller Bowdenkablernes tilslutning og udskift dem hvis nødvendigt.
e) Frontlæsseren hæves langsomt eller uregelmæssigt.	1) For lidt olie i hydrauliksystemet. 2) Motoromdrejningstallet for lavt. 3) Hydraulikvæske er for kold. 4) For meget materiale i redskabet. 5) Hydraulikkobling defekt. 6) Intern lækage i hydraulikcylinderen. 7) Trykbegrænsningsventilen er forkert indstillet. 8) Intern lækage i betjeningsventilen.	Kontroller oliestanden og fyld olie efter hvis nødvendigt. Forhøj omdrejningstallet. Opvarm hydrauliksystemet til arbejdstemperatur. Begræns lasten. Kontroller koblingerne og udskift dem hvis nødvendigt. Kontroller cylinderen. Reparér eller udskift cylinderen hvis den er defekt. Kontroller indstilling af trykbegrænsningsventilen. Kontroller betjeningsventil og udskift hvis nødvendigt.

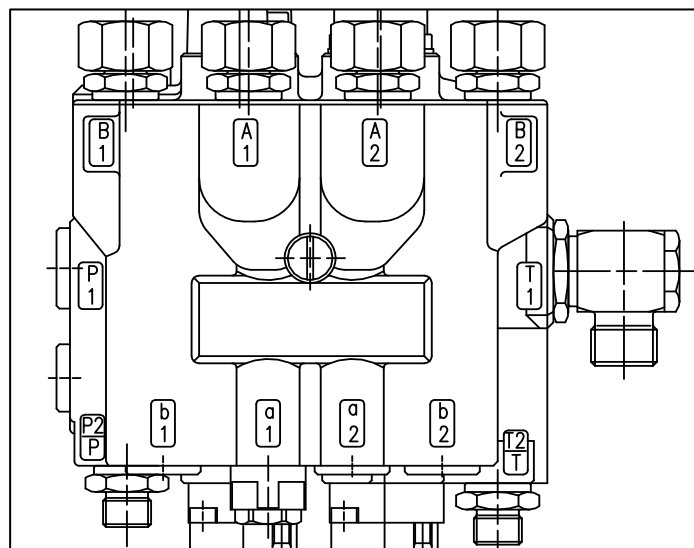
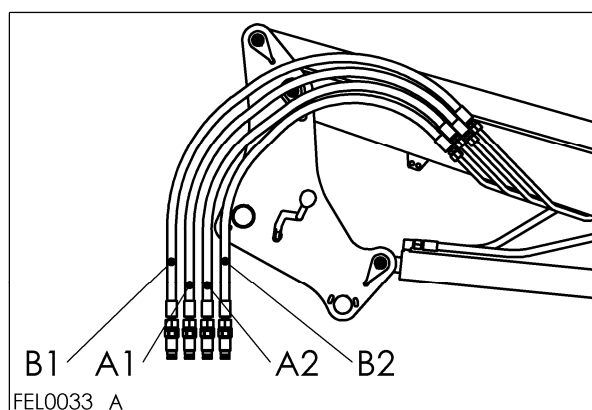
Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
f) For ringe løftekapacitet.	1) Intern lækage i hydraulikcylinderen. 2) For meget materiale i redskabet. 3) Trykbegrænsningsventilen er forkert indstillet. 4) Intern lækage i betjeningsventilen.	Kontroller cylinderen. Reparer eller udskift cylinderen hvis den er defekt. Begræns lasten. Kontroller indstilling af trykbegrænsningsventilen. Kontroller betjeningsventil og udskift hvis nødvendigt.
g) Luft i hydrauliksystemet. (Kendetegnet ved skummende hydraulikvæske).	1) Hydraulikpumpe suger luft ind. 2) Hydraulikfilter tilsmudset.	Kontroller ledningen mellem hydraulikpumpe og tank for løse eller defekte tilslutninger. Kontroller hydraulikfilter og udskift hvis nødvendigt.
h) Lækage på hhv. frontlæsserens hydraulikkoblinger eller 3. ventilfunktion.	Utæthed på grund af indtrængning af snavs.	Kontroller koblinger og udskift hvis nødvendigt. Når hhv. frontlæsseren eller den 3. ventilfunktion ikke benyttes skal hydraulikkoblingerne enten lukkes med beskyttelseskapperne eller med Hydro-Fix låget.
i) Frontlæsseren blokerer i forbindelse med hæve- eller sænkebevægelsen.	1) Kobling er ikke fuldstændig lukket. 2) Kobling defekt.	Kontroller hydraulikkobling. Udskift defekte koblingshalvdele.
j) Frontlæsseren synker ujævnt, når den sænkes med belastning.	Hastighed ved sænkning er for høj.	Sænk hastigheden.
l) Redskabscylindre kører ud, men ikke ind igen.	1) Kolbetætning i redskabscylinderen er defekt, således at kolbe- og ringflade er forbundet med hinanden. 2) Efter aktivering af hurtigtømning går sædeventil ikke tilbage i udgangspositionen.	Kontroller hver enkelt cylinder for tæthed, udskift defekt cylinder hvis nødvendigt. Afmontér sædeventil og undersøg den for snavspartikler. Udskift den hvis nødvendig t
m) Utætheder på hydraulikblok	1) Forskrutninger løse 2) Lækage mellem magnet og ventil 3) Lækage mellem ventilflangerne	Forskrutninger efterspændes. Fingermøtrik skrues af, magnet fjernes, magnetkerne efterspændes med gaffelnøgle. Skruer efterspændes eller tætningsringe fornyes.

7 Tillæg

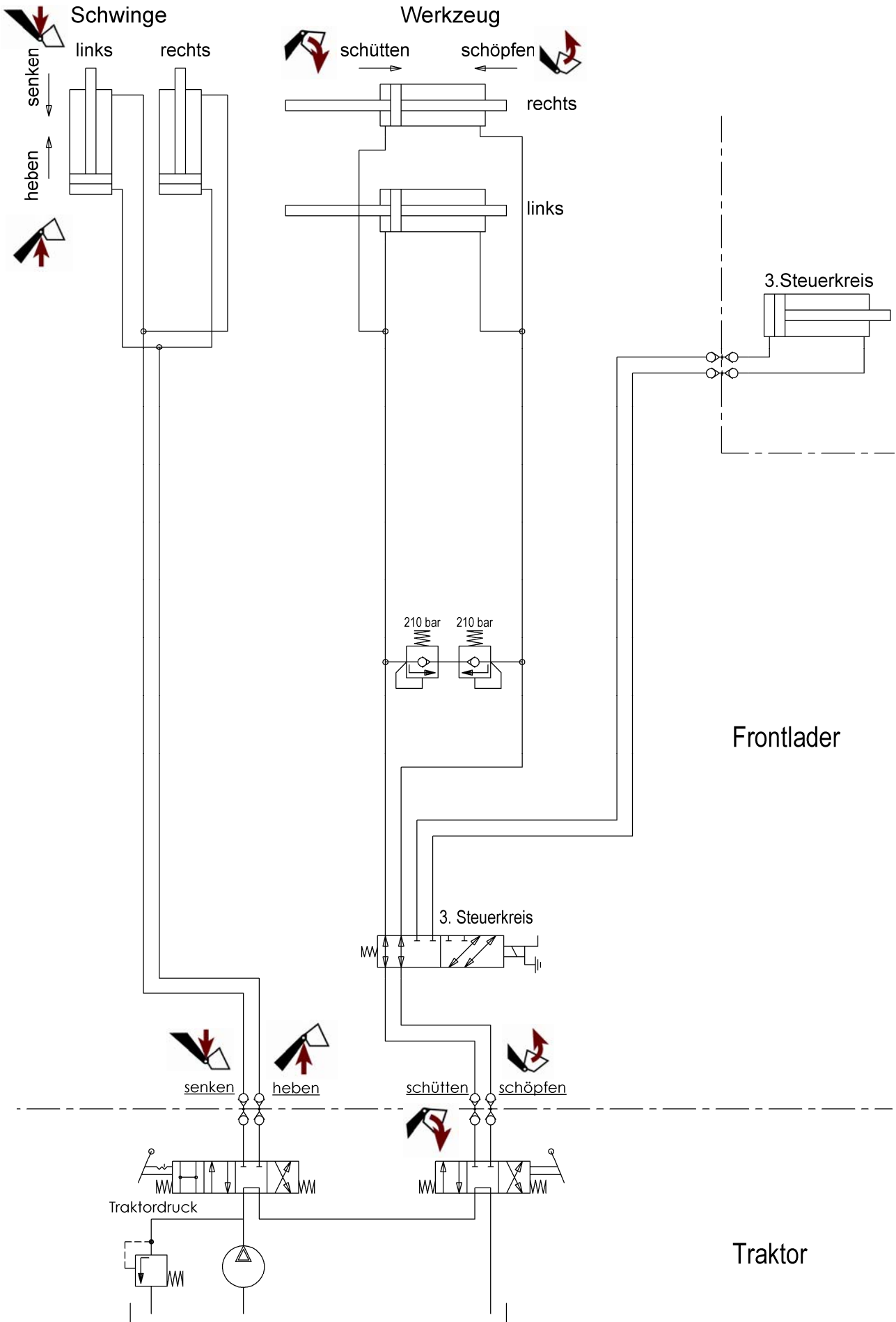
7.1 Forbindelsesdiagram - hydraulik

Placering af hydraulikledningerne

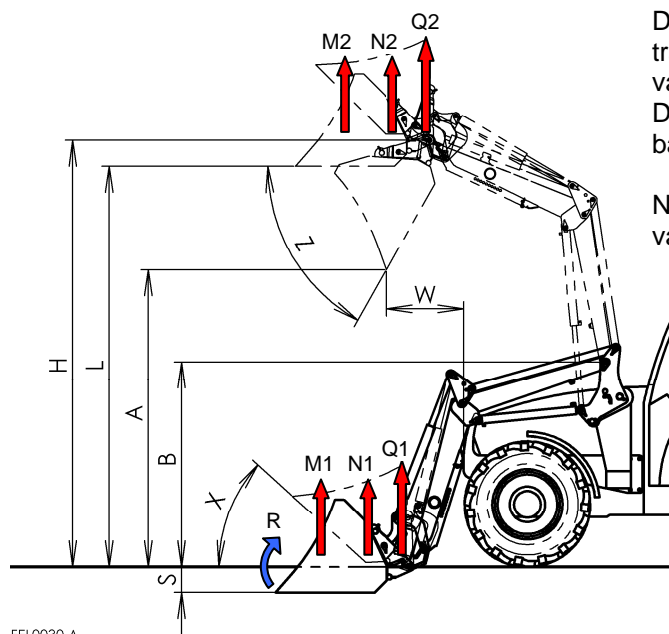
Funktion	Afmærkning	
	Betjeningsventil	Stikkobling
Hæve	A1	gul
Sænke	B1	grøn
Fylde	A2	blå
Tømme	B2	rød



Hydraulikplan



Tekniske data



De tekniske data er afhængige af den anvendte traktortype og kan derfor afvige fra de angivne værdier.

De angivne kræfter gælder for et arbejdstryk på 185 bar.

Nyttelasten beregnes ud fra løftekapaciteten minus vægten af redskabet.

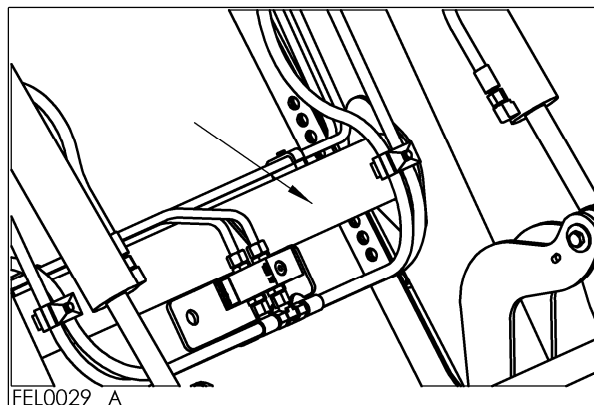
FE EcoLine	Modelstørrelse		650		750		850		950			
	Typ		H	P	H	P	H	P	H	P		
Egnet til traktorer med følgende ydelse Egnet til traktorer med følgende ydelse			kW		35-50		40-60		50-75		55-80	
			HP		45-65		55-80		65-100		75-110	
redskabetst omdr.punkt	forneden	Q1	daN	1480		1720		1860		1990		
	foroven	Q2	daN	1160		1210		1340		1460		
Løftekapacitet (skovl) 300 mm før omdr.punkt	forneden	N1	daN	1240	1480	1450	1720	1590	1860	1720	1990	
	foroven	N2	daN	950	1160	1000	1210	1120	1340	1230	1460	
Løftekapacitet (palle) 900 mm før omdr.punkt	forneden	M1	daN	940	1480	1100	1720	1230	1860	1360	1990	
	foroven	M2	daN	700	1160	740	1210	840	1340	940	1460	
Brydningskraft 900 mm før omdr.punkt		R	daN	1510	1780	1490	2190	2010	2240	2010	2480	
Maksimal løftehøjde i redskabets omdr.punkt		H	mm	3010		3460		3760		4080		
Skærrhøjde, vandret		L	mm	2800		3250		3550		3870		
Aflæsehøjde		A	mm	2070		2540		2860		3190		
Aflæsebredde		W	mm	600		650		700		785		
Gravedybde armcentrum		S	mm	210		210		210		210		
		B	mm	1400		1660		1780		1930		
Tipvinkel	forneden	X	mm	43		43		46		46		
Aflæsevinkel	foroven	Z		63		63		58		58		
Pumpeydelse			l/min	50		50		50		60		
Løftetid			sec	4		4		5		5		
Fylde tid, redskab	forneden		sec	1,5		1,5		1,5		1,5		
Tømmetid, redskab	foroven		sec	1,7		1,7		1,7		1,7		
Vægt uden redskab			kg	275	315	290	335	315	355	345	395	

7.2 Registreringspapirer

Når frontlæsserbeslagene monteres fast på traktoren, fører dette til en ændring af traktorens vægt i tom tilstand. Ifølge den tyske færdselslov skal dette registreres.

Den ændrede traktoregenvægt skal indføres i registreringspapirerne.

7.3 Afmærkning af frontlæsseren



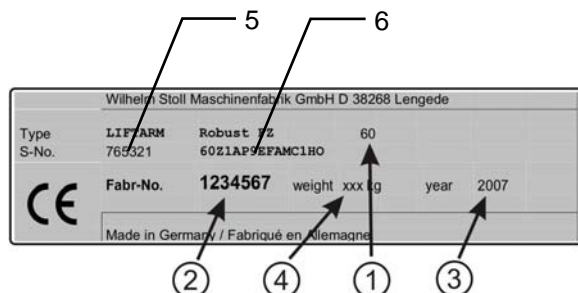
Hver frontlæsser har et typeskilt til entydig identifikation. Skiltet befinder sig på tværrøret. Skiltet befinder sig på tværrøret.

Informationer på skiltet:

1. Frontlæssertyper
2. Fabrikationsnummer
3. Fabrikationsår
4. Frontlæsserens vægt uden redskab
5. Serienummer
6. Funktionskode

Fabrikationsnummeret er også slået ind i tværrøret.

Notér disse oplysninger på den næstsidste side i brugsanvisningen.



Informationerne 1-3 skal angives ved besigtigelse af re se rvedele og yderligere redskaber.

7.4 EU konformitetserklæring

ifølge EU retningslinie Maskiner 2006/42/EU, vedhæng II A.

Den

Wilhelm Stoll Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse.21
38268 Lengede, Deutschland

erklærer hermed, at STOLL frontlæssere af typen FE EcoLine

Fabrikationsnummer
... se bagsiden ...

svarer til de grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i forhold til EU retningslinien.

Benyttede retningslinier:

2006/42/EG
2004/108/EG

Maskindirektiv
Elektromagnetisk kompatibilitet

Benyttede normer:

EN 12525:2000, EN 12525/A1:2006
EN ISO 12100-1,-2:2003
ISO/DIS 14121-1: 2005
EN ISO 4254-1: 2006
EN 982:1996
DIN ISO 10448: 1994
DIN 20066: 2002
ISO 23206:2005
EN ISO 14982:1998

Frontlæssere - sikkerhed
Maskinsikkerhed - Tekniske principper
Maskinsikkerhed - Risikovurdering
Landbrugsmaskiner - Sikkerhed - generelle krav
Maskinsikkerhed - Hydraulik
Hydraulisk kraftoverførsel for redskaber
Fluidteknik hydraulikslanger
Bæreramme til påbygningsredskaber
Elektromagnetisk kompatibilitet

i.V. K. Kraft

Lengede 01.11.2011 i. V. Karsten Kraft
Konstruktion

i. V. Klaus Schlag

Lengede, 01.11.2011 i.V. Klaus Schlag
Produktionschef



Her kan De notere data om frontlæsseren.

I kapitel 7.3 på side 37 kan De læse, hvor typeskiltet befinder sig på frontlæsseren.

Frontlæsser	
Frontlæssermodel	
Fabrikationsnummer	
Fabrikationsår	
Leveringssedelnummer	
Købsdato	

Her kan De notere data om traktoren på hvilken denne frontlæsser er monteret.

Traktor	
Traktormodel	
Fabrikationsnummer	
Fabrikationsår	

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 11 81 D-38266 Lengede
Bahnhofstr. 21 D-38268 Lengede

Telefon: +49 / (0) 53 44 / 20 0
Telefax: +49 / (0) 53 44 / 20 182
E-Mail: info@stoll-germany.com
Internet: www.stoll-germany.com

Forhandler

STOLL

Fabrikationsnummer 701 5000 bis 709 9999